

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «БПС-СБЕРБАНК»

**Промежуточная сокращенная
консолидированная финансовая отчетность**

За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года

СОДЕРЖАНИЕ

Отчет по результатам обзорной проверки промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности

Промежуточный сокращенный консолидированный отчет о финансовом положении	1
Промежуточный сокращенный консолидированный отчет о прибыли и убытках	2
Промежуточный сокращенный консолидированный отчет о совокупном доходе	3
Промежуточный сокращенный консолидированный отчет об изменениях в капитале	4
Промежуточный сокращенный консолидированный отчет о движении денежных средств	5

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности

1. Организация	7
2. Принципы представления отчетности	8
3. Денежные средства и их эквиваленты	11
4. Средства в банках	12
5. Производные финансовые инструменты	13
6. Кредиты, предоставленные клиентам	14
7. Внеоборотные активы, предназначенные для продажи	25
8. Инвестиции, имеющиеся в наличии для продажи	26
9. Инвестиции, удерживаемые до погашения	26
10. Здания и оборудование и нематериальные активы	27
11. Прочие активы	27
12. Кредиты Национального банка Республики Беларусь	27
13. Средства банков	28
14. Средства физических лиц и корпоративных клиентов	28
15. Выпущенные долговые ценные бумаги	29
16. Прочие обязательства	30
17. Уставный капитал	30
18. Чистый процентный доход до обесценения активов	31
19. Резервы под обесценение, прочие резервы	32
20. Комиссионные доходы и расходы	33
21. Чистый убыток по операциям с иностранной валютой и драгоценными металлами	34
22. Прочие доходы	34
23. Операционные расходы	35
24. Условные финансовые обязательства	36
25. Операции со связанными сторонами	38
26. Информация по сегментам	40
27. Справедливая стоимость финансовых инструментов	43
28. Управление капиталом	46
29. Политика управления рисками	46

Перевод с оригинала на английском языке

Отчет по результатам обзорной проверки промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности

Акционерам, Наблюдательному Совету и Правлению ОАО «БПС-Сбербанк»

Введение

Мы провели обзорную проверку прилагаемой промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности ОАО «БПС-Сбербанк» и его дочерних компаний (далее по тексту - «Группа») по состоянию на 30 июня 2013 года, которая включает промежуточный сокращенный консолидированный отчет о финансовом положении по состоянию на 30 июня 2013 года, а также соответствующие промежуточные сокращенные консолидированные отчеты о прибылях и убытках и о прочем совокупном доходе за трех- и шестимесячный периоды, завершившиеся на указанную дату, промежуточные сокращенные консолидированные отчеты об изменениях в капитале и движении денежных средств за шестимесячный период, завершившийся на указанную дату, и отдельные примечания к финансовой отчетности. Руководство Группы несет ответственность за подготовку и представление данной промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности в соответствии с Международным стандартом финансовой отчетности МСФО (IAS) 34 «Промежуточная финансовая отчетность» (далее по тексту «МСФО (IAS) 34»). Наша обязанность заключается в том, чтобы сделать вывод по данной промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности на основании проведенной нами обзорной проверки.

Объем работ по обзорной проверке

Мы провели обзорную проверку в соответствии с Международным стандартом, применимым к обзорным проверкам, 2410 («Обзорная проверка промежуточной финансовой информации, проводимая независимым аудитором организации»). Обзорная проверка промежуточной финансовой информации в основном включает в себя проведение опросов персонала Группы, главным образом сотрудников, ответственных за финансовые вопросы и вопросы бухгалтерского учета, а также выполнение аналитических и иных процедур, связанных с обзорной проверкой. Объем процедур, выполняемых в ходе обзорной проверки, существенно меньше, чем при проведении аудита в соответствии с Международными стандартами аудита, что не позволяет нам получить уверенность в том, что мы обнаружили все существенные факты, которые могли бы быть выявлены в ходе проведения аудита. Соответственно, мы не выражаем аудиторское мнение.

Выход

В ходе проведенной нами обзорной проверки мы не обнаружили фактов, которые позволяли бы нам полагать, что прилагаемая промежуточная сокращенная консолидированная финансовая отчетность не была подготовлена во всех существенных аспектах в соответствии с МСФО (IAS) 34.



20 августа 2013 года

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «БПС-СБЕРБАНК»

Промежуточная сокращенная консолидированная финансовая отчетность за 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года

**Промежуточный сокращенный консолидированный отчет о финансовом положении
На 30 июня 2013 года**

(в миллионах белорусских рублей с учетом покупательной способности белорусского рубля на 30 июня 2013 года)

	Приме- чания	30 июня 2013 года (не аудировано)	31 декабря 2012 года
Активы:			
Денежные средства и их эквиваленты	3, 25	2,913,735	4,264,092
Обязательные резервы в Национальном банке Республики Беларусь		171,673	200,585
Средства в банках	4	118,871	192,108
Производные финансовые активы	5	4,106,170	5,996,932
Кредиты, предоставленные корпоративным клиентам	6, 25	21,285,843	19,378,154
Кредиты, предоставленные физическим лицам	6, 25	1,024,749	1,040,290
Внеоборотные активы, предназначенные для продажи	7	25,222	16,727
Инвестиции, имеющиеся в наличии для продажи	8	690,288	793,091
Инвестиции, удерживаемые до погашения	9	530,521	552,389
Инвестиции в ассоциированные компании		56,459	40,359
Здания и оборудование	10	1,142,356	1,097,359
Нематериальные активы	10	93,330	84,839
Требования по текущим налогам на прибыль		61,436	122,415
Прочие активы	11	378,650	273,925
Итого активы		32,599,303	34,053,265
Обязательства и капитал			
Обязательства:			
Кредиты Национального банка Республики Беларусь	12	286,013	313,114
Средства банков	13, 25	10,256,954	10,512,767
Производные финансовые обязательства	5	457,644	48,868
Средства физических лиц	14, 25	8,280,629	8,299,999
Средства корпоративных клиентов	14, 25	8,171,352	9,823,147
Выпущенные долговые ценные бумаги	15	1,240,533	1,224,636
Обязательства по текущим налогам на прибыль		82,294	129,042
Обязательства по отложенным налогам на прибыль		75,235	93,090
Резервы по гарантиям и прочим обязательствам	19	7,742	11,570
Прочие обязательства	16	217,136	226,074
Субординированный заем	25	458,673	485,601
Итого обязательства		29,534,205	31,167,908
Капитал:			
Уставный капитал	17	2,369,527	2,369,527
Фонд переоценки офисных зданий		282,840	294,980
Дефицит фонда переоценки инвестиций, имеющихся в наличии для продажи		(3,785)	(35,250)
Нераспределенная прибыль		416,277	255,865
Итого капитал, относящийся к акционерам материнского Банка		3,064,859	2,885,122
Неконтролирующая доля участия		239	235
Итого капитал		3,065,098	2,885,357
Итого обязательства и капитал		32,599,303	34,053,265

Подписано и утверждено к выпуску от имени Правления ОАО «БПС-Сбербанк»

Председатель Правления
В.С. Матюшевский
20 августа 2013 года
Минск

Главный бухгалтер
А.В. Борейко
20 августа 2013 года
Минск

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «БПС-СБЕРБАНК»

Промежуточная сокращенная консолидированная финансовая отчетность за 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года

**Промежуточный сокращенный консолидированный отчет о прибыли и убытках
За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года**
(в миллионах белорусских рублей с учетом покупательной способности белорусского рубля на 30 июня 2013 года)

Приме- чания	За 3 месяца, закончившихся 30 июня 2013 года (не аудировано)	За 3 месяца, закончившихся 30 июня 2012 года (не аудировано)	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года (не аудировано)	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012 года (не аудировано)
Процентные доходы	18, 26	903,637	997,328	1,921,242
Процентные расходы	18, 26	(540,873)	(595,088)	(1,134,636)
Чистый процентный доход до формирования резервов под обесценение активов, по которым начисляются проценты		362,764	402,240	786,606
(Формирование)/восстановление резервов под обесценение активов, по которым начисляются проценты	19, 26	(51,484)	30,378	(51,705)
Чистый процентный доход		311,280	432,618	734,901
Доходы по услугам и комиссии	20, 26	267,225	222,198	513,122
Расходы по услугам и комиссии	20, 26	(72,186)	(53,656)	(130,823)
Чистая прибыль/(убыток) от выбытия инвестиций, имеющихся в наличии для продажи		153	(228)	(481)
Чистый убыток по операциям с иностранной валютой и валютными производными инструментами, чистый убыток от переоценки иностранной валюты	21	(139,741)	(130,317)	(73,901)
Чистый убыток по операциям с драгоценными металлами и по срочным сделкам с драгоценными металлами, чистая прибыль/(убыток) от переоценки драгоценных металлов	21	(7,119)	(55,298)	(34,304)
Восстановление/(формирование) прочих резервов	19	3,152	(1,812)	3,074
Прочие доходы	22	5,508	8,330	10,622
Чистые непроцентные доходы		56,992	(10,783)	287,309
Операционные доходы		368,272	421,835	1,022,210
Операционные расходы	23	(355,695)	(310,966)	(674,085)
Доля результатов зависимой компании		7,291	5,403	20,644
Прибыль до отражения убытка по чистой денежной позиции		19,868	116,272	368,769
Убыток по чистой денежной позиции, связанный с пересчетом на гиперинфляцию		(26,408)	(83,855)	(126,436)
(Убыток)/прибыль до налогообложения		(6,540)	32,417	242,333
Расходы по налогу на прибыль		(1,711)	(23,425)	(67,299)
Чистый (убыток)/прибыль		(8,251)	8,992	175,034
Относящаяся к:				
Акционерам материнского Банка		(8,251)	8,937	175,030
Неконтролирующая доля		-	55	4
		(8,251)	8,992	175,034
				48,491

Подписано и утверждено к выпуску от имени Правления ОАО «БПС-Сбербанк»

Председатель Правления
В.С. Матюшевский
20 августа 2013 года
Минск

Главный бухгалтер
А.В. Борейко
20 августа 2013 года
Минск

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «БПС-СБЕРБАНК»

Промежуточная сокращенная консолидированная финансовая отчетность за 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года

**Промежуточный сокращенный консолидированный отчет о совокупном доходе
За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года**
(в миллионах белорусских рублей с учетом покупательной способности белорусского рубля на 30 июня 2013 года)

	За 3 месяца, закончившихся 30 июня 2013 года (не аудировано)	За 3 месяца, закончившихся 30 июня 2012 года (не аудировано)	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года (не аудировано)	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012 года (не аудировано)
Чистый (убыток)/прибыль	(8,251)	8,992	175,034	48,491
Прочие компоненты совокупного дохода:				
Прочий совокупный доход, подлежащий переклассификации в состав прибыли или убытка в последующих периодах:				
Чистое изменение справедливой стоимости инвестиций, имеющихся в наличии для продажи (Убытки)/прибыли, перенесенные на прибыль или убыток из совокупного дохода при продаже инвестиций, имеющихся в наличии для продажи	(936)	21,684	30,984	59,915
Чистый прочий совокупный (убыток)/доход, подлежащий переклассификации в состав прибыли или убытка в последующих периодах	(153)	228	481	1,632
Прочий совокупный доход, не подлежащий переклассификации в состав прибыли или убытка в последующих периодах:				
Чистое изменение налога на прибыль, относящегося к переоценке офисных зданий	288	(4,983)	(5,505)	(16,153)
Прочий совокупный (убыток)/доход	(801)	16,929	25,960	45,394
Итого совокупный (убыток)/доход	(9,052)	25,921	200,994	93,885
Относящийся к:				
Акционерам материнского Банка	(9,052)	25,866	200,990	93,775
Неконтролирующая доля	-	55	4	110
Итого совокупный (убыток)/доход	(9,052)	25,921	200,994	93,885

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «БПС-СБЕРБАНК»

Промежуточная сокращенная консолидированная финансовая
отчетность за 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года

**Промежуточный сокращенный консолидированный отчет об изменениях в капитале
За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года**
(в миллионах белорусских рублей с учетом покупательной способности белорусского рубля
на 30 июня 2013 года)

Приме- чания	Уставный капитал	Фонд пере- оценки офисных зданий	Дефицит фонда переоценки инвестиций, имеющихся в наличии для продажи	Нераспре- деленная прибыль	Итого капитал, относя- щийся к акционерам материн- ского Банка		Неконт- роли- рующая доля	Итого капитал
31 декабря 2011 года	2,319,493	391,034	(87,768)	61,723	2,684,482	218	2,684,700	
Итого совокупный доход за период	-	(16,153)	61,547	48,381	93,775	110	93,885	
Амортизация фонда переоценки зданий, за вычетом налога	-	(4,329)	-	4,329	-	-	-	
Дивиденды выплаченные	17	-	-	-	(12,308)	(12,308)	-	(12,308)
30 июня 2012 года (не аудировано)	2,319,493	370,552	(26,221)	102,125	2,765,949	328	2,766,277	
31 декабря 2012 года	2,369,527	294,980	(35,250)	255,865	2,885,122	235	2,885,357	
Итого совокупный доход за период	-	(5,505)	31,465	175,030	200,990	4	200,994	
Амортизация фонда переоценки зданий, за вычетом налога	-	(3,482)	-	3,482	-	-	-	
Выбытие основных средств	-	(3,153)	-	3,153	-	-	-	
Дивиденды выплаченные	17	-	-	-	(21,253)	(21,253)	-	(21,253)
30 июня 2013 года (не аудировано)	2,369,527	282,840	(3,785)	416,277	3,064,859	239	3,065,098	

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «БПС-СБЕРБАНК»

Промежуточная сокращенная консолидированная финансовая
отчетность за 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года

**Промежуточный сокращенный консолидированный отчет о движении денежных
средств за 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года**

(в миллионах белорусских рублей с учетом покупательной способности белорусского рубля
на 30 июня 2013 года)

	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года (не аудировано)	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012 года (не аудировано)
Движение денежных средств от операционной деятельности:		
Проценты полученные	1,896,276	2,207,958
Проценты уплаченные	(1,076,402)	(1,336,797)
Комиссии полученные	513,122	416,050
Комиссии уплаченные	(130,823)	(100,033)
Доходы за вычетом расходов, полученные по операциям с иностранный валютой	155,203	127,930
Доходы за вычетом расходов, полученные по операциям с производными финансовыми инструментами	649,379	318,916
Расходы за вычетом доходов, полученные от выбытия инвестиций в наличии для продажи	(481)	(1,632)
(Расходы)/Доходы за вычетом доходов/(расходов), полученные по операциям с драгоценными металлами	(60,646)	3,361
Прочие полученные операционные доходы	12,535	20,969
Уплаченные операционные расходы	(613,549)	(610,366)
Уплаченный налог на прибыль	(69,928)	(147,774)
Движение денежных средств от операционной деятельности до изменения операционных активов и обязательств	1,274,686	898,582
Изменение операционных активов и обязательств		
(Увеличение)/уменьшение операционных активов:		
Обязательные резервы в Национальном банке Республики Беларусь	15,842	(74,663)
Средства в банках	88,942	41,620
Кредиты, предоставленные корпоративным клиентам	(3,119,813)	(4,216,342)
Кредиты, предоставленные физическим лицам	(50,765)	355,276
Прочие активы	(74,975)	(17,733)
Увеличение/(уменьшение) операционных обязательств:		
Кредиты Национального банка Республики Беларусь	(14,292)	(14,251)
Средства банков	1,374,632	(1,179,146)
Средства физических лиц	473,015	1,661,403
Средства корпоративных клиентов	(1,012,302)	1,640,312
Выпущенные долговые ценные бумаги	96,093	182,112
Прочие обязательства	(5,609)	(9,364)
Чистый отток денежных средств от операционной деятельности	(954,546)	(732,194)

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «БПС-СБЕРБАНК»

Промежуточная сокращенная консолидированная финансовая отчетность за 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года

Промежуточный сокращенный консолидированный отчет о движении денежных средств за 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года (продолжение)
(в миллионах белорусских рублей с учетом покупательной способности белорусского рубля на 30 июня 2013 года)

Приме- чания	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года (не аудировано)	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012 года (не аудировано)
	30 июня 2013 года (не аудировано)	30 июня 2012 года (не аудировано)
Движение денежных средств от инвестиционной деятельности:		
Приобретение основных средств и нематериальных активов	(160,543)	(79,321)
Поступления от реализации объектов основных средств и нематериальных активов	10,083	489
Приобретение инвестиций, удерживаемых для продажи	(142,693)	(796,049)
Поступления от погашения инвестиций, удерживаемых для продажи	215,702	3,474
Дивиденды полученные	1,944	-
Чистый отток денежных средств от инвестиционной деятельности	(75,507)	(871,407)
Движение денежных средств от финансовой деятельности:		
Дивиденды уплаченные	(20,168)	(12,204)
Чистый отток денежных средств от финансовой деятельности	(20,168)	(12,204)
Влияние изменения курсов иностранных валют на денежные средства и их эквиваленты	12,512	2,213
Эффект инфляции на денежные статьи активов и пассивов	(312,648)	(712,910)
Чистое уменьшение денежных средств и их эквивалентов	(1,050,221)	(1,615,805)
Денежные средства и их эквиваленты, на начало года	3	4,264,092
Денежные средства и их эквиваленты, на конец года	3	2,913,735
		3,503,632

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «БПС-СБЕРБАНК»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года

(в миллионах белорусских рублей с учетом покупательной способности белорусского рубля на 30 июня 2013 года)

1. Организация

Открытое акционерное общество «БПС-Сбербанк» (прежнее наименование – «БПС-Банк»), или ОАО «БПС-Сбербанк» (далее «Банк») было создано на базе белорусского отделения Промстройбанка СССР и зарегистрировано в Национальном банке Республики Беларусь (далее «Национальный банк») 28 декабря 1991 года как закрытое акционерное общество. 17 февраля 1993 года Банк был реорганизован в открытое акционерное общество и соответствующим образом перерегистрирован Национальным банком. Банк действует на основании общей лицензии на осуществление банковских операций № 4, выданной 10 октября 2011 года. Банк принимает вклады населения, предоставляет кредиты и осуществляет переводы денежных средств на территории Республики Беларусь и за ее пределами, проводит валютообменные операции, а также оказывает прочие банковские услуги юридическим и физическим лицам, включая услуги по инкассации и операции с драгоценными металлами.

Зарегистрированный офис Банка располагается по адресу: Республика Беларусь, 220005, г. Минск, бульвар им. Мулявина 6. По состоянию на 30 июня 2013 года в системе Банка функционировало 6 региональных филиалов и 36 отделений, а также представительство Банка в Республике Польша, г. Варшава.

Среднесписочная численность сотрудников Банка в течение 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года, и 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012 года, составила 4,154 и 4,524 человек, соответственно.

Банк является материнской компанией банковской группы («Группа»), в которую входят следующие компании:

Наименование	Страна ведения деятельности	Процент участия/процент голосующих акций, %		Вид деятельности
		30 июня 2013 года	31 декабря 2012 года	
Дочерние компании:				
Закрытое акционерное общество «БПС-лизинг»	Республика Беларусь	50.0	50.0	Финансовый лизинг
Общество с ограниченной ответственностью «Нарочанская Нива 2004»	Республика Беларусь	98.7	98.7	Сельское хозяйство
Закрытое акционерное общество «СБ-Глобал»	Республика Беларусь	99.9	99.9	Консультационная деятельность
Закрытое акционерное общество «Сервис Деск»	Республика Беларусь	99.9	99.9	Деятельность, связанная с вычислительной техникой
Ассоциированные компании:				
Закрытое акционерное страховое общество «ТАСК»	Республика Беларусь	25.6	25.6	Услуги страхования
Общество с ограниченной ответственностью «Сбербанк - Технологии»	Республика Беларусь	25.0	25.0	Разработка программного обеспечения и консультирование

По состоянию на 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года акциями Банка владели следующие акционеры:

Акционер	30 июня 2013 года, %	31 декабря 2012 года, %
Акционерный коммерческий Сберегательный Банк Российской Федерации	97.91	97.91
Прочие	2.09	2.09
Итого	100.00	100.00

14 декабря 2009 года Акционерный коммерческий Сберегательный Банк Российской Федерации («Сбербанк России») приобрел контрольный пакет из 834,795,559 простых и 708,404 привилегированных акций Банка. Конечной контролирующей стороной Сбербанка России является Центральный банк Российской Федерации.

Настоящая консолидированная финансовая отчетность была утверждена Правлением Банка 20 августа 2013 года.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «БПС-СБЕРБАНК»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года

(в миллионах белорусских рублей с учетом покупательной способности белорусского рубля на 30 июня 2013 года)

2. Принципы представления отчетности

Общие принципы

Настоящая промежуточная сокращенная консолидированная финансовая отчетность Группы за шестимесячный период, завершившийся 30 июня 2013 года, подготовлена в соответствии с Международным стандартом финансовой отчетности («МСФО (IAS)») 34 «Промежуточная финансовая отчетность».

Данная промежуточная сокращенная консолидированная финансовая отчетность не содержит всех сведений и данных, подлежащих раскрытию в годовой финансовой отчетности и должна рассматриваться в совокупности с годовой финансовой отчетностью Группы по состоянию на 31 декабря 2012 года.

Данная промежуточная сокращенная консолидированная финансовая отчетность представлена в миллионах белорусских рублей («млн. руб.»), если не указано иное. Ниже приведены обменные курсы на конец отчетного периода, использованные Группой при составлении промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности:

	30 июня 2013 года	31 декабря 2012 года
Белорусский рубль/доллар США	8,790.00	8,570.00
Белорусский рубль/евро	11,460.00	11,340.00
Белорусский рубль/российский рубль	268.50	282.00

Подготовка промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности в соответствии с МСФО требует от руководства Группы выработки оценок и допущений, влияющих на приводимые в отчетности суммы активов и обязательств, раскрытие условных активов и обязательств по состоянию на отчетную дату, а также на приводимые в отчетности суммы доходов и расходов за отчетный период. Руководство регулярно проводит оценку своих суждений и оценок. Руководство основывает свои оценки и суждения на историческом опыте и других факторах, которые разумно обоснованы в текущих обстоятельствах. Несмотря на то, что эти оценки основаны на последней доступной руководству информации о текущих действиях и событиях, при других допущениях и условиях фактические результаты могут отличаться от данных оценок.

Принципы учета, принятые при подготовке промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности, соответствуют принципам, применявшимся при подготовке годовой финансовой отчетности Группы за год, завершившийся 31 декабря 2012 года, за исключением принятия новых стандартов и интерпретаций, описанных ниже, начиная с 1 января 2013 года.

Учет в условиях гиперинфляции

С 1 января 2011 года в соответствии с критериями МСФО (IAS) 29 «Финансовая отчетность в условиях гиперинфляции» считается, что в белорусской экономике имеет место гиперинфляция. Соответственно, корректировки и переклассификации статей, внесенные с целью представления финансовой отчетности по МСФО, включают предусмотренный МСФО (IAS) 29 пересчет с учетом изменений общей покупательной способности белорусского рубля. Стандартом предусмотрено, что финансовая отчетность в валюте страны с гиперинфляционной экономикой должна быть составлена в единице измерения на отчетную дату.

При применении МСФО (IAS) 29 Группа использовала коэффициенты пересчета, полученные на основе индекса потребительских цен в Республике Беларусь («ИПЦ»), публикуемого Национальным статистическим комитетом Республики Беларусь. ИПЦ за шестилетний период и соответствующие коэффициенты пересчета с того момента, когда Республику Беларусь перестали относить к числу стран с гиперинфляционной экономикой, т. е. с 1 января 2006 года, представлены ниже:

Год	Коэффициенты	
	Индекс, %	пересчета
2006	106.46	417.06
2007	111.97	372.47
2008	113.45	328.31
2009	109.85	298.87
2010	110.03	271.63
2011	208.67	130.17
6 месяцев 2012	110.43	117.89
2012	121.69	106.97
6 месяцев 2013	106.97	100.00

(в миллионах белорусских рублей с учетом покупательной способности белорусского рубля на 30 июня 2013 года)

2. Принципы представления отчетности (продолжение)

Учет в условиях гиперинфляции (продолжение)

Монетарные активы и обязательства не пересчитываются, поскольку они уже выражены в денежной единице на 30 июня 2013 года. Немонетарные активы и обязательства (статьи, которые еще не выражены в денежной единице на 30 июня 2013 года) пересчитываются путем применения соответствующего индекса. Влияние инфляции на чистую монетарную позицию Группы отражено в промежуточном сокращенном консолидированном отчете о прибыли и убытках в строке «Убыток по чистой денежной позиции, связанный с пересчетом на гиперинфляцию».

Применение МСФО (IAS) 29 приводит к корректировке с учетом потери покупательной способности белорусского рубля, отраженной в промежуточном сокращенном консолидированном отчете о прибыли и убытках. В условиях инфляции организация, монетарные активы которой превышают монетарные обязательства, теряет покупательную способность, что приводит к возникновению расходов по чистой монетарной позиции. Расходы/доходы представляют собой разницу, возникающую в результате пересчета немонетарных активов и обязательств, капитала и статей отчета о прибыли и убытках. Соответствующие данные за 6 месяцев по 30 июня 2012 года также были пересчитаны; таким образом, они представлены с учетом покупательной способности белорусского рубля на 30 июня 2013 года. Статьи промежуточного сокращенного консолидированного отчета о прибыли и убытках за 6 месяцев 2012 года и 6 месяцев 2013 года пересчитываются с использованием среднеквартальных индексов.

Функциональная валюта и валюта представления

Функциональной валютой и валютой представления настоящей промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности является национальная валюта Республики Беларусь – белорусский рубль, основная денежная единица экономической среды, в которой все компании Группы осуществляют свою деятельность.

Изменения в учетной политике

Принципы учета, принятые при подготовке промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности, соответствуют принципам, применявшимся при подготовке годовой финансовой отчетности Группы за год, завершившийся 31 декабря 2012 года, за исключением принятия новых стандартов и интерпретаций, описанных ниже, начиная с 1 января 2013 года:

МСФО (IFRS) 10 «Консолидированная финансовая отчетность», МСФО (IAS) 27 «Отдельная финансовая отчетность»

МСФО (IFRS) 10 предусматривает единую модель контроля, которая применяется в отношении всех компаний, включая компании специального назначения. МСФО (IFRS) 10 заменяет ту часть МСФО (IAS) 27 «Консолидированная и отдельная финансовая отчетность», в которой содержались требования к консолидированной финансовой отчетности. Стандарт также содержит указания по вопросам, которые рассматривались в Интерпретации ПКИ-12 «Консолидация – компании специального назначения». МСФО (IFRS) 10 изменяет определение «контроль» таким образом, что считается, что инвестор контролирует объект инвестиций, если он имеет право на переменную отдачу от инвестиции или подвержен риску, связанному с ее изменением и может влиять на данную отдачу вследствие своих полномочий в отношении объекта инвестиций. Согласно определению контроля в МСФО (IFRS) 10 инвестор контролирует объект инвестиций только в том случае, если выполняются следующие условия: (а) наличие у инвестора полномочий в отношении объекта инвестиций; (б) наличие у инвестора права на переменную отдачу от инвестиции или подверженность риску, связанному с ее изменением; (в) наличие у инвестора возможности использования своих полномочий в отношении объекта инвестиций с целью влияния на переменную отдачу от инвестиции. МСФО (IFRS) 10 не оказал влияния на консолидацию инвестиций, имеющихся у Группы.

МСФО (IFRS) 13 «Оценка справедливой стоимости»

МСФО (IFRS) 13 объединяет в одном стандарте все указания относительно оценки справедливой стоимости согласно МСФО. МСФО (IFRS) 13 не вносит изменений в определение того, когда компании должны использовать справедливую стоимость, а предоставляет указания относительно оценки справедливой стоимости согласно МСФО, когда ее использование требуется или разрешается другими стандартами в составе МСФО. Применение МСФО (IFRS) 13 не оказало существенного влияния на оценки справедливой стоимости, определяемые Группой.

(в миллионах белорусских рублей с учетом покупательной способности белорусского рубля на 30 июня 2013 года)

2. Принципы представления отчетности (продолжение)

Изменения в учетной политике (продолжение)

МСФО (IFRS) 13 также предусматривает требования в отношении раскрытия определенной информации о справедливой стоимости, которые заменяют действующие требования в отношении раскрытия информации, содержащиеся в других стандартах в составе МСФО, включая МСФО (IFRS) 7 «Финансовые инструменты: раскрытие информации». Некоторые из этих требований к раскрытию в отношении финансовых инструментов согласно МСФО (IAS) 34.16A(j) применяются и к промежуточной сокращенной финансовой отчетности. Группа раскрыла такую информацию в Примечании 27.

Поправка к МСФО (IAS) 19 «Вознаграждения работникам»

Поправка вносит существенные изменения в учет вознаграждений работников, в частности устраниет возможность отложенного признания изменений в активах и обязательствах пенсионного плана (так называемый «метод коридора»). Кроме того, поправка ограничивает изменения чистых пенсионных активов (обязательств), признаваемых в прибыли или убытке, чистым доходом (расходом) по процентам и стоимостью услуг. Поправка не оказала влияния на финансовое положение или результаты деятельности Группы.

Поправка к МСФО (IAS) 1 «Представление финансовой отчетности» – «Представление статей прочего совокупного дохода»

Поправка изменяет группировку статей, представляемых в составе прочего совокупного дохода. Статьи, которые могут быть переклассифицированы в состав прибыли или убытка в определенный момент времени в будущем (например, чистые расходы или доходы по финансовым активам, имеющимся в наличии для продажи) должны представляться отдельно от статей, которые никогда не будут переклассифицированы (например, переоценка зданий). Поправка оказывает влияние исключительно на представление информации и не затрагивает финансовое положение или финансовые результаты деятельности Группы.

Поправки к МСФО (IFRS) 7 «Раскрытие информации - взаимозачет финансовых активов и финансовых обязательств»

Согласно данным поправкам, компании обязаны раскрывать информацию о правах на осуществление взаимозачета и соответствующих соглашениях (например, соглашения о предоставлении обеспечения). Данные раскрытия обеспечат пользователей информацией полезной для оценки влияния соглашений о взаимозачете на финансовое положение компании. Новые требования в отношении раскрытия информации применяются ко всем признанным финансовым инструментам, которые взаимозачитываются в соответствии с МСФО (IAS) 32 «Финансовые инструменты: представление информации». Требования в отношении раскрытия информации также применяются к признанным финансовым инструментам, которые являются предметом юридически закрепленного генерального соглашения о взаимозачете или аналогичного соглашения вне зависимости от того, подлежат ли они взаимозачету согласно МСФО (IAS) 32. Поправки не оказали влияния на финансовое положение или результаты деятельности Группы.

Поправка к МСФО (IAS) 32 «Финансовые инструменты: представление информации»

Поправка разъясняет, что налог на прибыль, обусловленный выплатами акционерам, учитывается согласно МСФО (IAS) 12 «Налог на прибыль». Поправка исключает действующие требования в отношении налога на прибыль из МСФО (IAS) 32 и требует от компаний применять положения МСФО (IAS) 12 в отношении налога на прибыль, обусловленного выплатами акционерам. Поправка не оказала влияния на промежуточную сокращенную консолидированную финансовую отчетность Группы ввиду отсутствия налоговых последствий денежных и неденежных выплат.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «БПС-СБЕРБАНК»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года

(в миллионах белорусских рублей с учетом покупательной способности белорусского рубля на 30 июня 2013 года)

2. Принципы представления отчетности (продолжение)

Изменения в учетной политике (продолжение)

Поправки к МСФО (IAS) 34 «Промежуточная финансовая отчетность»

Поправка разъясняет требования МСФО (IAS) 34 относительно информации по сегментам в части общих сумм активов и обязательств для каждого отчетного сегмента с целью приведения требований в соответствие с положениями МСФО (IFRS) 8 «Операционные сегменты». Информация об общих суммах активов и обязательств для отчетного сегмента раскрывается только в том случае, если суммы регулярно предоставляются лицу, ответственному за принятие операционных решений, и при наличии существенных изменений общих сумм, раскрытых в предыдущей годовой консолидированной финансовой отчетности компании по этому отчетному сегменту. Группа раскрывала такую информацию в части активов, поскольку общие суммы активов сегмента сообщались лицу, ответственному за принятие операционных решений. В результате применения данной поправки, начиная с данной промежуточной отчетности Группа также раскрывает общие суммы обязательств сегмента, поскольку такая информация предоставляется лицу, ответственному за принятие операционных решений. См. Примечание 26.

3. Денежные средства и их эквиваленты

	30 июня 2013 года (не аудировано)	31 декабря 2012 года
Наличные средства в кассе	1,420,370	1,434,794
Средства на текущих счетах в Национальном банке	1,161,266	1,411,793
Корреспондентские счета и депозиты, представленные на срок не более 30 дней, в банках:		
- Республики Беларусь	31,225	427,921
- Других стран	193,727	778,944
Расчеты с Белорусской валютно-фондовой биржей	107,147	210,640
Итого денежные средства и их эквиваленты	2,913,735	4,264,092

Корреспондентские счета, депозиты в других банках размещенные на срок до 30 дней, преимущественно представляют собой остатки по операциям с крупнейшими иностранными банками, ведущими белорусскими банками. В таблице ниже приведен анализ остатков с банками-контрагентами по кредитному качеству в соответствии с наличием рейтингов международных рейтинговых агентств по состоянию на 30 июня 2013 года:

	Инвестицион- ный рейтинг	Спекулятив- ный рейтинг	Нет рейтингов	Итого
Корреспондентские счета и депозиты, предоставленные на срок не более 30 дней, в банках:				
- Республики Беларусь	-	29,533	1,692	31,225
- Других стран	188,622	99	5,006	193,727
Итого остатков средств на корреспондентских счетах и депозитах на срок не более 30 дней	188,622	29,632	6,698	224,952

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «БПС-СБЕРБАНК»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года

(в миллионах белорусских рублей с учетом покупательной способности белорусского рубля на 30 июня 2013 года)

3. Денежные средства и их эквиваленты (продолжение)

По состоянию на 31 декабря 2012 года анализ остатков с банками-контрагентами по кредитному качеству в соответствии с наличием рейтингов международных рейтинговых агентств представлен в таблице ниже:

	Инвестицион- ный рейтинг	Спекулятив- ный рейтинг	Нет рейтингов	Итого
Корреспондентские счета и депозиты, предоставленные на срок не более 30 дней, в банках:				
- Республики Беларусь	-	342,198	85,723	427,921
- Других стран	771,120	533	7,291	778,944
Итого остатков средств на корреспондентских счетах и депозитах на срок не более 30 дней	771,120	342,731	93,014	1,206,865

Определения рейтингов в таблицах выше соответствуют определениям, представленным в рейтинговой шкале международных рейтинговых агентств.

По состоянию на 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года отсутствуют просроченные остатки по денежным средствам и их эквивалентам и признаки обесценения по ним.

4. Средства в банках

Средства в банках представлены следующим образом:

	30 июня 2013 года (не аудировано)	31 декабря 2012 года
Срочные депозиты и кредиты банкам:		
- Республики Беларусь	118,871	192,108
Итого средства в банках	118,871	192,108

Срочные депозиты и кредиты банкам размещенные на срок более 30 дней, преимущественно представляют собой остатки по операциям с крупнейшими иностранными банками и ведущими белорусскими банками.

В таблице ниже приведен анализ остатков с банками-контрагентами по кредитному качеству в соответствии с наличием рейтингов международных рейтинговых агентств по состоянию на 30 июня 2013 года:

	Спекулятивный рейтинг	Нет рейтингов	Итого
Срочные депозиты и кредиты банкам:			
- Республики Беларусь	118,871	-	118,871
Итого срочные депозиты и кредиты банкам	118,871	-	118,871

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «БПС-СБЕРБАНК»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года

(в миллионах белорусских рублей с учетом покупательной способности белорусского рубля на 30 июня 2013 года)

4. Средства в банках (продолжение)

По состоянию на 31 декабря 2012 года анализ остатков с банками-контрагентами по кредитному качеству в соответствии с наличием рейтингов международных рейтинговых агентств представлен в таблице ниже:

	Спекулятивный рейтинг	Нет рейтингов	Итого
Срочные депозиты и кредиты банкам:			
- Республики Беларусь	192,108	-	192,108
Итого срочные депозиты и кредиты банкам	192,108	-	192,108

По состоянию на 30 июня 2013 и 31 декабря 2012 года средства в банках включали гарантийные депозиты по аккредитивам, расчетам с использованием пластиковых карт и дорожных чеков, а также расчетам с международными платежными системами в фиксированной сумме 965 млн. руб. и 1,008 млн. руб. соответственно.

По состоянию на 30 июня 2013 и 31 декабря 2012 года средства в банках включали долгосрочный кредит, предоставленный ОАО «Белагропромбанк» в рамках правительственной программы по финансированию закупок сельскохозяйственной техники на общую сумму 86,906 млн. руб. и 93,351 млн. руб соответственно. Кредит предоставлен сроком до 10 лет под ставку рефинансирования Национального банка.

5. Производные финансовые инструменты

По состоянию на 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года производные финансовые инструменты представлены следующим образом:

Сделки с иностранной валютой	Номинальная сумма (в единицах покупаемой валюты)	Справедливая стоимость по состоянию на 30 июня 2013 года (не аудировано)	
		Актив	Обязательство
EUR/BYR своп в иностранной валюте	EUR 340,709,830	2,512,069	-
XAU/BYR своп в драгоценных металлах	XAU 5,005,000	1,040,790	-
USD/BYR своп в иностранной валюте	USD 116,856,148	546,909	10,804
USD/XAU своп в иностранной валюте	USD 3,304,518	6,213	-
BYR/EUR своп в иностранной валюте	BYR 80,372,701,400	142	-
BYR/USD своп в иностранной валюте	BYR 17,618,178,300	27	-
RUR/USD спот в иностранной валюте	RUR 65,518,500	12	-
EUR/USD своп в иностранной валюте	EUR 1,200,000	7	6
USD/RUR спот в иностранной валюте	USD 1,700,000	1	1
PLN/BYR спот в иностранной валюте	PLN 420	-	-
EUR/RUR спот в иностранной валюте	EUR 200,000	-	11
RUR/EUR форвард в иностранной валюте	RUR 210,122,943	-	4,244
XAG/USD своп в драгоценных металлах	XAG 2,021,728	-	4,711
XPT/EUR своп в драгоценных металлах	XPT 102,642	-	5,180
USD/EUR своп в иностранной валюте	USD 64,182,500	-	12,234
XAU/EUR своп в драгоценных металлах	XAU 626,425	-	36,246
XAU/USD своп в драгоценных металлах	XAU 4,880,869	-	384,207
Итого производные финансовые инструменты		4,106,170	457,644

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «БПС-СБЕРБАНК»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года

(в миллионах белорусских рублей с учетом покупательной способности белорусского рубля на 30 июня 2013 года)

5. Производные финансовые инструменты (продолжение)

Сделки с иностранной валютой	Номинальная сумма (в единицах покупаемой валюты)	Справедливая стоимость по состоянию на 31 декабря 2012 года	
		Актив	Обязательство
EUR/BYR своп в иностранной валюте	EUR 340,709,341	2,785,319	-
XAU/BYR своп в драгоценных металлах	XAU 7,510,000	2,592,387	-
USD/BYR своп в иностранной валюте	USD 113,551,933	617,462	15,643
USD/XAU своп в иностранной валюте	USD 6,311,275	1,532	-
RUR/EUR форвард в иностранной валюте	RUR 220,573,952	110	2,363
EUR/USD спот в иностранной валюте	EUR 1,800,000	62	-
RUR/USD своп в иностранной валюте	RUR 20,000,000	34	-
XAU/EUR своп в драгоценных металлах	XAU 741,507	26	28,470
EUR/RUR спот в иностранной валюте	EUR 1,000,000	-	27
USD/RUR своп в иностранной валюте	USD 700,000	-	34
XPT/EUR своп в драгоценных металлах	XPT 97,976	-	2,331
Итого производные финансовые инструменты		5,996,932	48,868

По состоянию на 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года производные финансовые инструменты в основном представляли собой форвардные сделки по приобретению белорусских рублей за иностранную валюту и драгоценные металлы, заключенные с Национальным банком.

6. Кредиты, предоставленные клиентам

В таблицах ниже приводится анализ качества кредитного портфеля Группы в разрезе классов кредитов по состоянию на 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года.

В целях данной консолидированной финансовой отчетности под просроченным кредитом понимается совокупный объем требований по данному кредиту (включая суммы наращенного процентного и комиссионного дохода) в случае, если по состоянию на отчетную дату просрочен хотя бы один очередной платеж.

30 июня 2013 (не аудировано)	Непросроченные кредиты	Просроченные кредиты	Итого
Коммерческое кредитование юридических лиц	12,599,747	308,681	12,908,428
Специализированное кредитование юридических лиц	8,731,217	571,580	9,302,797
Потребительские и прочие кредиты физическим лицам	552,771	19,450	572,221
Жилищное кредитование физических лиц	424,936	21,325	446,261
Автокредитование физических лиц	27,323	1,131	28,454
Итого кредитов клиентам до вычета резерва под обесценение кредитного портфеля	22,335,994	922,167	23,258,161
За вычетом резерва под обесценение кредитного портфеля	(729,051)	(218,518)	(947,569)
Итого кредитов клиентам за вычетом резерва под обесценение кредитного портфеля	21,606,943	703,649	22,310,592

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «БПС-СБЕРБАНК»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года

(в миллионах белорусских рублей с учетом покупательной способности белорусского рубля на 30 июня 2013 года)

6. Кредиты, предоставленные клиентам (продолжение)

31 декабря 2012	Непросроченные кредиты	Просроченные кредиты	Итого
Коммерческое кредитование юридических лиц	11,291,562	259,481	11,551,043
Специализированное кредитование юридических лиц	8,183,935	554,209	8,738,144
Потребительские и прочие кредиты физическим лицам	562,572	8,183	570,755
Жилищное кредитование физических лиц	492,298	7,366	499,664
Автокредитование физических лиц	16,907	237	17,144
Итого кредитов клиентам до вычета резерва под обесценение кредитного портфеля	20,547,274	829,476	21,376,750
За вычетом резерва под обесценение кредитного портфеля	(790,261)	(168,045)	(958,306)
Итого кредитов клиентам за вычетом резерва под обесценение кредитного портфеля	19,757,013	661,431	20,418,444

Коммерческое кредитование юридических лиц представлено кредитами юридическим лицам, индивидуальным предпринимателям, субъектам Республики Беларусь и муниципальным органам власти. Кредитование осуществляется на текущие цели (пополнение оборотных средств, приобретение движимого и недвижимого имущества, портфельные вложения в ценные бумаги, расширение и консолидацию бизнеса и другие). Коммерческое кредитование включает также овердрафтное кредитование и кредитование экспортно-импортных операций. Источником погашения кредитов является денежный поток, сформированный текущей производственной и финансовой деятельностью заемщика.

Специализированное кредитование юридических лиц представляет собой финансирование инвестиционных и строительных проектов, а также кредитование предприятий, осуществляющих девелоперскую деятельность. Сроки, на которые Группа предоставляет кредиты данного класса, как правило, связаны со сроками окупаемости инвестиционных, строительных проектов, со сроками выполнения контрактных работ и превышают сроки предоставления коммерческих кредитов юридическим лицам. Возврат кредита и получение доходов может происходить на этапе эксплуатации инвестиционного проекта за счет генерируемых им денежных потоков.

Потребительские и прочие кредиты физическим лицам представлены кредитами, выданными физическим лицам на потребительские цели и текущие нужды, не связанные с приобретением, строительством и реконструкцией недвижимости, а также с автокредитами. Данные кредиты включают кредиты на неотложные нужды и овердрафты.

Жилищное кредитование физических лиц представляет собой кредитование физических лиц на приобретение, строительство и реконструкцию недвижимости. Данные кредиты носят долгосрочный характер и обеспечиваются гарантиями физических лиц.

Автокредитование физических лиц представлено кредитами, выданными физическим лицам на покупку автомобиля или другого транспортного средства.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «БПС-СБЕРБАНК»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года

(в миллионах белорусских рублей с учетом покупательной способности белорусского рубля на 30 июня 2013 года)

6. Кредиты, предоставленные клиентам (продолжение)

В таблице ниже представлен анализ кредитов и резервов под обесценение по состоянию на 30 июня 2013 года:

	Кредиты до вычета резерва под обесценение	Резерв под обесценение	Кредиты за вычетом резерва под обесценение	Отношение резерва к сумме кредитов до вычета резерва
Коммерческое кредитование юридических лиц				
<i>Индивидуально оцененные кредиты без признаков индивидуального обесценения и кредиты, оценка обесценения которых производится на коллективной основе</i>				
Непросроченные кредиты	11,687,565	(157,883)	11,529,682	1.4%
Кредиты с задержкой платежа на срок до 30 дней	39,532	(574)	38,958	1.5%
Кредиты с задержкой платежа на срок от 31 до 60 дней	24,142	(335)	23,807	1.4%
Кредиты с задержкой платежа на срок от 61 до 90 дней	20,126	(282)	19,844	1.4%
Кредиты с задержкой платежа на срок от 91 до 180 дней	28,536	(603)	27,933	2.1%
Кредиты с задержкой платежа на срок свыше 180 дней	17,803	(5,887)	11,916	33.1%
Итого кредитов, оценка обесценения которых производится на коллективной основе	11,817,704	(165,564)	11,652,140	1.4%
 Индивидуально обесцененные кредиты				
Непросроченные кредиты	912,182	(51,833)	860,349	5.7%
Кредиты с задержкой платежа на срок до 30 дней	3,280	(417)	2,863	12.7%
Кредиты с задержкой платежа на срок от 31 до 60 дней	20,302	(3,201)	17,101	15.8%
Кредиты с задержкой платежа на срок от 61 до 90 дней	40,619	(4,481)	36,138	11.0%
Кредиты с задержкой платежа на срок от 91 до 180 дней	1,562	(96)	1,466	6.1%
Кредиты с задержкой платежа на срок свыше 180 дней	112,779	(58,192)	54,587	51.6%
Итого индивидуально обесцененных кредитов	1,090,724	(118,220)	972,504	10.8%
Итого коммерческих кредитов юридическим лицам	12,908,428	(283,784)	12,624,644	2.2%

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «БПС-СБЕРБАНК»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года

(в миллионах белорусских рублей с учетом покупательной способности белорусского рубля на 30 июня 2013 года)

6. Кредиты, предоставленные клиентам (продолжение)

	<i>Кредиты до вычета резерва под обесценение</i>	<i>Резерв под обесценение</i>	<i>Кредиты за вычетом резерва под обесценение</i>	<i>Отношение резерва к сумме кредитов до вычета резерва</i>
Специализированное кредитование юридических лиц				
<i>Индивидуально оцененные кредиты без признаков индивидуального обесценения и кредиты, оценка обесценения которых производится на коллективной основе</i>				
Непросроченные кредиты	6,084,662	(131,534)	5,953,128	2.2%
Кредиты с задержкой платежа на срок до 30 дней	25,246	(375)	24,871	1.5%
Кредиты с задержкой платежа на срок от 31 до 60 дней	14,076	(194)	13,882	1.4%
Кредиты с задержкой платежа на срок от 61 до 90 дней	7,251	(102)	7,149	1.4%
Кредиты с задержкой платежа на срок от 91 до 180 дней	4,738	(123)	4,615	2.6%
Кредиты с задержкой платежа на срок свыше 180 дней	11,957	(3,228)	8,729	27.0%
Итого кредитов, оценка обесценения которых производится на коллективной основе	6,147,930	(135,556)	6,012,374	2.2%
<i>Индивидуально обесцененные кредиты</i>				
Непросроченные кредиты	2,646,555	(385,610)	2,260,945	14.6%
Кредиты с задержкой платежа на срок до 30 дней	435,224	(95,961)	339,263	22.0%
Кредиты с задержкой платежа на срок от 31 до 60 дней	-	-	-	-
Кредиты с задержкой платежа на срок от 61 до 90 дней	-	-	-	-
Кредиты с задержкой платежа на срок от 91 до 180 дней	7,658	(533)	7,125	7.0%
Кредиты с задержкой платежа на срок свыше 180 дней	65,430	(23,938)	41,492	36.6%
Итого индивидуально обесцененных кредитов	3,154,867	(506,042)	2,648,825	16.0%
Итого специализированных кредитов юридическим лицам	9,302,797	(641,598)	8,661,199	6.9%
Итого кредитов юридическим лицам	22,211,225	(925,382)	21,285,843	4.2%

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «БПС-СБЕРБАНК»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года

(в миллионах белорусских рублей с учетом покупательной способности белорусского рубля на 30 июня 2013 года)

6. Кредиты, предоставленные клиентам (продолжение)

	<i>Кредиты до вычета резерва под обесценение</i>	<i>Резерв под обесценение</i>	<i>Кредиты за вычетом резерва под обесценение</i>	<i>Отношение резерва к сумме кредитов до вычета резерва</i>
Потребительские и прочие кредиты физическим лицам				
<i>Кредиты, оценка обесценения которых производится на коллективной основе</i>				
Непроченные кредиты	552,771	(1,048)	551,723	0.2%
Кредиты с задержкой платежа на срок до 30 дней	9,126	(1,043)	8,083	11.4%
Кредиты с задержкой платежа на срок от 31 до 60 дней	1,028	(554)	474	53.9%
Кредиты с задержкой платежа на срок от 61 до 90 дней	1,198	(1,169)	29	97.6%
Кредиты с задержкой платежа на срок от 91 до 180 дней	969	(969)	-	100.0%
Кредиты с задержкой платежа на срок свыше 180 дней	7,129	(7,129)	-	100.0%
Итого потребительских и прочих кредитов физическим лицам	572,221	(11,912)	560,309	2.1%
Жилищное кредитование физических лиц				
<i>Кредиты, оценка обесценения которых производится на коллективной основе</i>				
Непроченные кредиты	424,936	(822)	424,114	0.2%
Кредиты с задержкой платежа на срок до 30 дней	12,850	(1,025)	11,825	8.0%
Кредиты с задержкой платежа на срок от 31 до 60 дней	1,482	(465)	1,017	31.4%
Кредиты с задержкой платежа на срок от 61 до 90 дней	742	(658)	84	88.7%
Кредиты с задержкой платежа на срок от 91 до 180 дней	1,615	(1,615)	-	100.0%
Кредиты с задержкой платежа на срок свыше 180 дней	4,636	(4,636)	-	100.0%
Итого жилищных кредитов физическим лицам	446,261	(9,221)	437,040	2.1%
Автокредитование физических лиц				
<i>Кредиты, оценка обесценения которых производится на коллективной основе</i>				
Непроченные кредиты	27,323	(321)	27,002	1.2%
Кредиты с задержкой платежа на срок до 30 дней	483	(201)	282	41.6%
Кредиты с задержкой платежа на срок от 31 до 60 дней	255	(146)	109	57.3%
Кредиты с задержкой платежа на срок от 61 до 90 дней	15	(8)	7	53.3%
Кредиты с задержкой платежа на срок от 91 до 180 дней	-	-	-	-
Кредиты с задержкой платежа на срок свыше 180 дней	378	(378)	-	100.0%
Итого автокредитов физическим лицам	28,454	(1,054)	27,400	3.7%
Итого кредитов физическим лицам	1,046,936	(22,187)	1,024,749	2.1%
Итого кредитов клиентам по состоянию на 30 июня 2013 года (не аудировано)	23,258,161	(947,569)	22,310,592	4.1%

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «БПС-СБЕРБАНК»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года

(в миллионах белорусских рублей с учетом покупательной способности белорусского рубля на 30 июня 2013 года)

6. Кредиты, предоставленные клиентам (продолжение)

В таблице ниже представлен анализ кредитов и резервов под обесценение по состоянию на 31 декабря 2012 года:

	<i>Кредиты до вычета резерва под обесценение</i>	<i>Резерв под обесценение</i>	<i>Кредиты за вычетом резерва под обесценение</i>	<i>Отношение резерва к сумме кредитов до вычета резерва</i>
Коммерческое кредитование юридических лиц				
<i>Индивидуально оцененные кредиты без признаков индивидуального обесценения и кредиты, оценка обесценения которых производится на коллективной основе</i>				
Непроченные кредиты	9,943,974	(218,020)	9,725,954	2.2%
Кредиты с задержкой платежа на срок до 30 дней	58,504	(1,624)	56,880	2.8%
Кредиты с задержкой платежа на срок от 31 до 60 дней	46,899	(1,277)	45,622	2.7%
Кредиты с задержкой платежа на срок от 61 до 90 дней	8,914	(256)	8,658	2.9%
Кредиты с задержкой платежа на срок от 91 до 180 дней	5,326	(171)	5,155	3.2%
Кредиты с задержкой платежа на срок свыше 180 дней	46,082	(10,837)	35,245	23.5%
Итого кредитов, оценка обесценения которых производится на коллективной основе	10,109,699	(232,185)	9,877,514	2.3%
Индивидуально обесцененные кредиты				
Непроченные кредиты	1,347,588	(116,368)	1,231,220	8.6%
Кредиты с задержкой платежа на срок до 30 дней	16,945	(3,318)	13,627	19.6%
Кредиты с задержкой платежа на срок от 31 до 60 дней	-	-	-	-
Кредиты с задержкой платежа на срок от 61 до 90 дней	-	-	-	-
Кредиты с задержкой платежа на срок от 91 до 180 дней	-	-	-	-
Кредиты с задержкой платежа на срок свыше 180 дней	76,811	(42,559)	34,252	55.4%
Итого индивидуально обесцененных кредитов	1,441,344	(162,245)	1,279,099	11.3%
Итого коммерческих кредитов юридическим лицам	11,551,043	(394,430)	11,156,613	3.4%

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «БПС-СБЕРБАНК»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года

(в миллионах белорусских рублей с учетом покупательной способности белорусского рубля на 30 июня 2013 года)

6. Кредиты, предоставленные клиентам (продолжение)

	<i>Кредиты до вычета резерва под обесценение</i>	<i>Резерв под обесценение</i>	<i>Кредиты за вычетом резерва под обесценение</i>	<i>Отношение резерва к сумме кредитов до вычета резерва</i>
Специализированное кредитование юридических лиц				
<i>Индивидуально оцененные кредиты без признаков индивидуального обесценения и кредиты, оценка обесценения которых производится на коллективной основе</i>				
Непросроченные кредиты	6,657,910	(202,057)	6,455,853	3.0%
Кредиты с задержкой платежа на срок до 30 дней	53,038	(1,441)	51,597	2.7%
Кредиты с задержкой платежа на срок от 31 до 60 дней	28,864	(797)	28,067	2.8%
Кредиты с задержкой платежа на срок от 61 до 90 дней	27,567	(769)	26,798	2.8%
Кредиты с задержкой платежа на срок от 91 до 180 дней	11,066	(308)	10,758	2.8%
Кредиты с задержкой платежа на срок свыше 180 дней	12,044	(1,791)	10,253	14.9%
Итого кредитов, оценка обесценения которых производится на коллективной основе	6,790,489	(207,163)	6,583,326	3.1%
Индивидуально обесцененные кредиты				
Непросроченные кредиты	1,526,025	(208,911)	1,317,114	13.7%
Кредиты с задержкой платежа на срок до 30 дней	298,063	(88,007)	210,056	29.5%
Кредиты с задержкой платежа на срок от 31 до 60 дней	44,949	(2,412)	42,537	5.4%
Кредиты с задержкой платежа на срок от 61 до 90 дней	156	(5)	151	3.2%
Кредиты с задержкой платежа на срок от 91 до 180 дней	52	(15)	37	28.8%
Кредиты с задержкой платежа на срок свыше 180 дней	78,410	(10,090)	68,320	12.9%
Итого индивидуально обесцененных кредитов	1,947,655	(309,440)	1,638,215	15.9%
Итого специализированных кредитов юридическим лицам	8,738,144	(516,603)	8,221,541	5.9%
Итого кредитов юридическим лицам	20,289,187	(911,033)	19,378,154	4.5%

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «БПС-СБЕРБАНК»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года

(в миллионах белорусских рублей с учетом покупательной способности белорусского рубля на 30 июня 2013 года)

6. Кредиты, предоставленные клиентам (продолжение)

	<i>Кредиты до вычета резерва под обесценение</i>	<i>Резерв под обесценение</i>	<i>Кредиты за вычетом резерва под обесценение</i>	<i>Отношение резерва к сумме кредитов до вычета резерва</i>
Потребительские и прочие кредиты физическим лицам				
<i>Кредиты, оценка обесценения которых производится на коллективной основе</i>				
Непроченные кредиты	562,572	(23,841)	538,731	4.2%
Кредиты с задержкой платежа на срок до 30 дней	4,584	(314)	4,270	6.9%
Кредиты с задержкой платежа на срок от 31 до 60 дней	1,311	(177)	1,134	13.5%
Кредиты с задержкой платежа на срок от 61 до 90 дней	503	(140)	363	27.9%
Кредиты с задержкой платежа на срок от 91 до 180 дней	1,090	(602)	488	55.3%
Кредиты с задержкой платежа на срок свыше 180 дней	695	(695)	-	100.0%
Итого потребительских и прочих кредитов физическим лицам	570,755	(25,769)	544,986	4.5%
Жилищное кредитование физических лиц				
<i>Кредиты, оценка обесценения которых производится на коллективной основе</i>				
Непроченные кредиты	492,298	(20,528)	471,770	4.2%
Кредиты с задержкой платежа на срок до 30 дней	4,546	(200)	4,346	4.4%
Кредиты с задержкой платежа на срок от 31 до 60 дней	1,219	(56)	1,163	4.6%
Кредиты с задержкой платежа на срок от 61 до 90 дней	332	(19)	313	5.8%
Кредиты с задержкой платежа на срок от 91 до 180 дней	1,234	(86)	1,148	6.9%
Кредиты с задержкой платежа на срок свыше 180 дней	35	(35)	-	100.0%
Итого жилищных кредитов физическим лицам	499,664	(20,924)	478,740	4.2%
Автокредитование физических лиц				
<i>Кредиты, оценка обесценения которых производится на коллективной основе</i>				
Непроченные кредиты	16,907	(538)	16,369	3.2%
Кредиты с задержкой платежа на срок до 30 дней	151	(9)	142	5.7%
Кредиты с задержкой платежа на срок от 31 до 60 дней	7	(2)	5	28.6%
Кредиты с задержкой платежа на срок от 61 до 90 дней	5	(2)	3	40.0%
Кредиты с задержкой платежа на срок от 91 до 180 дней	46	(28)	18	60.5%
Кредиты с задержкой платежа на срок свыше 180 дней	28	(1)	27	3.8%
Итого автокредитов физическим лицам	17,144	(580)	16,564	3.4%
Итого кредитов физическим лицам	1,087,563	(47,273)	1,040,290	4.3%
Итого кредитов клиентам по состоянию на 31 декабря 2012 года	21,376,750	(958,306)	20,418,444	4.5%

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «БПС-СБЕРБАНК»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года

(в миллионах белорусских рублей с учетом покупательной способности белорусского рубля на 30 июня 2013 года)

6. Кредиты, предоставленные клиентам (продолжение)

Согласно определению, принятому Группой для целей внутренней оценки кредитного риска заемщика, кредит попадает в категорию неработающих кредитов, если платеж по основной сумме долга и/или процентам просрочен более чем на 90 дней.

Состав неработающих кредитов по состоянию на 30 июня 2013 года приведен ниже:

	<i>Кредиты до вычета резерва под обесценение</i>	<i>Резерв под обесценение</i>	<i>Кредиты за вычетом резерва под обесценение</i>	<i>Отношение резерва к сумме кредитов до вычета резерва</i>
Коммерческое кредитование юридических лиц	160,680	(64,778)	95,902	40.3%
Специализированное кредитование юридических лиц	89,783	(27,822)	61,961	31.0%
Потребительские и прочие кредиты физическим лицам	8,098	(8,098)	-	100.0%
Жилищное кредитование физических лиц	6,251	(6,251)	-	100.0%
Автокредитование физических лиц	378	(378)	-	100.0%
Итого неработающих кредитов клиентам по состоянию на 30 июня 2013 года (не аудировано)	265,190	(107,327)	157,863	40.5%

Состав неработающих кредитов по состоянию на 31 декабря 2012 года приведен ниже:

	<i>Кредиты до вычета резерва под обесценение</i>	<i>Резерв под обесценение</i>	<i>Кредиты за вычетом резерва под обесценение</i>	<i>Отношение резерва к сумме кредитов до вычета резерва</i>
Коммерческое кредитование юридических лиц	128,219	(53,567)	74,652	41.8%
Специализированное кредитование юридических лиц	101,572	(12,204)	89,368	12.0%
Потребительские и прочие кредиты физическим лицам	1,785	(1,297)	488	72.7%
Жилищное кредитование физических лиц	1,269	(121)	1,148	9.5%
Автокредитование физических лиц	74	(29)	45	39.2%
Итого неработающих кредитов клиентам по состоянию на 31 декабря 2012 года	232,919	(67,218)	165,701	28.9%

Информация о движении резервов под обесценение по кредитам, предоставленным клиентам, за 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года и за 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012 года, представлена в Примечании 19.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «БПС-СБЕРБАНК»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года

(в миллионах белорусских рублей с учетом покупательной способности белорусского рубля на 30 июня 2013 года)

6. Кредиты, предоставленные клиентам (продолжение)

Информация о кредитах, условия по которым были пересмотрены по состоянию на 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года представлена ниже. В таблице приведены балансовые стоимости кредитов с пересмотренными условиями по направлениям кредитования:

	Коммерческое кредитование юридических лиц	Специализированное кредитование юридических лиц	Итого
Непроченные кредиты, условия по которым были пересмотрены, до вычета резерва под обесценение	126,115	102,301	<u>228,416</u>
Итого кредиты, условия по которым были пересмотрены, до вычета резерва под обесценение на 30 июня 2013 года (не аудировано)	126,115	102,301	<u>228,416</u>
Непроченные кредиты, условия по которым были пересмотрены, до вычета резерва под обесценение	3,487	2,221	<u>5,708</u>
Итого кредиты, условия по которым были пересмотрены, до вычета резерва под обесценение на 31 декабря 2012 года	3,487	2,221	<u>5,708</u>

В состав портфеля коммерческих кредитов юридическим лицам включены чистые инвестиции в финансовый лизинг. Анализ чистых инвестиций в финансовый лизинг по состоянию на 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года представлен в таблице ниже:

	30 июня 2013 (не аудировано)	31 декабря 2012
Валовые инвестиции в финансовый лизинг	277,486	285,083
За вычетом незаработанного дохода по финансовому лизингу	(67,496)	(86,628)
Чистые инвестиции в финансовый лизинг до вычета резерва под обесценение	209,990	198,455
За вычетом резерва под обесценение	(9,452)	(9,944)
Чистые инвестиции в финансовый лизинг после вычета резерва под обесценение	200,538	188,511

Анализ по срокам до погашения чистых инвестиций в финансовый лизинг по состоянию на 30 июня 2013 года представлен в таблице ниже:

	Чистые инвестиции в финансовый лизинг до вычета резерва под обесценение	Резерв под обесценение инвестиций в финансовый лизинг	Чистые инвестиции в финансовый лизинг после вычета резерва под обесценение
Менее 1 года	98,525	(4,435)	94,090
От 1 до 5 лет	109,917	(4,947)	104,970
Более 5 лет	1,548	(70)	1,478
Итого по состоянию на 30 июня 2013 года (не аудировано)	209,990	(9,452)	200,538

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «БПС-СБЕРБАНК»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года

(в миллионах белорусских рублей с учетом покупательной способности белорусского рубля на 30 июня 2013 года)

6. Кредиты, предоставленные клиентам (продолжение)

Анализ по срокам до погашения чистых инвестиций в финансовый лизинг по состоянию на 31 декабря 2012 года представлен в таблице ниже:

	Чистые инвестиции в финансовый лизинг до вычета резерва под обесценение	Резерв под обесценение инвестиций в финансовый лизинг	Чистые инвестиции в финансовый лизинг после вычета резерва под обесценение
Менее 1 года	76,339	(3,825)	72,514
От 1 до 5 лет	122,099	(6,118)	115,981
Более 5 лет	17	(1)	16
Итого по состоянию на 31 декабря 2012 года	198,455	(9,944)	188,511

Анализ по срокам до погашения минимальных лизинговых платежей к получению по состоянию на 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года представлен в таблице ниже:

	30 июня 2013 (не аудировано)	31 декабря 2012
Менее 1 года	128,731	117,887
От 1 до 5 лет	146,752	167,178
Более 5 лет	2,003	18
Итого	277,486	285,083

Ниже представлена структура кредитного портфеля Группы по отраслям экономики по состоянию на 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года:

	30 июня 2013 (не аудировано)		31 декабря 2012	
	Сумма	%	Сумма	%
Машиностроение и оборудование	4,758,827	20.5	4,035,180	18.8
Торговля и общепит	2,860,730	12.3	2,718,492	12.7
Финансовые услуги	2,422,364	10.4	1,924,712	9.0
Пищевая промышленность	2,381,875	10.2	1,630,273	7.6
Лесная и деревообрабатывающая промышленность	1,860,146	8.0	1,706,789	8.0
Химическая и нефтехимическая промышленность	1,496,597	6.4	1,703,506	8.0
Строительство	1,232,049	5.3	1,382,079	6.5
Электроэнергетика и топливная промышленность	1,116,300	4.8	999,285	4.7
Транспорт и связь	1,107,452	4.8	1,254,729	5.9
Физические лица	1,046,936	4.5	1,087,562	5.1
Добыча полезных ископаемых	832,845	3.6	525,635	2.5
Промышленность стройматериалов	707,413	3.0	795,098	3.7
Легкая промышленность	654,771	2.8	662,123	3.1
Сельское хозяйство	270,408	1.2	242,080	1.1
Металлургическое производство	221,143	1.0	414,125	1.9
Прочие	288,305	1.2	295,082	1.4
Итого кредитов клиентам (до вычета резерва под обесценение кредитного портфеля)	23,258,161	100.0	21,376,750	100.0

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «БПС-СБЕРБАНК»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года

(в миллионах белорусских рублей с учетом покупательной способности белорусского рубля на 30 июня 2013 года)

6. Кредиты, предоставленные клиентам (продолжение)

В следующей таблице представлена информация о кредитах в разрезе видов обеспечения. Данные основываются на балансовой стоимости кредитов, но не на справедливой стоимости залога:

	30 июня 2013 (не аудировано)	31 декабря 2012
Кредиты, обеспеченные залогом оборудования и прав на него	4,836,252	4,883,648
Кредиты, обеспеченные залогом недвижимости и прав на нее	4,564,413	3,628,691
Кредиты, обеспеченные залогом прав на дебиторскую задолженность	4,103,064	3,552,847
Кредиты, обеспеченные залогом запасов	3,437,886	2,851,231
Кредиты, обеспеченные гарантиями Правительства Республики Беларусь и местных органов власти	2,744,517	2,842,959
Кредиты, обеспеченные гарантиями компаний	1,434,588	1,035,671
Кредиты, обеспеченные прочими видами обеспечения	811,149	1,147,124
Кредиты, обеспеченные поручительствами физических лиц	777,063	857,874
Кредиты, обеспеченные залогом денежных средств или гарантийным депозитом	549,229	576,705
За минусом резервов под обесценение	23,258,161 (947,569)	21,376,750 (958,306)
Итого кредиты, предоставленные клиентам	22,310,592	20,418,444

По состоянию на 30 июня 2013 года общий объем кредитов по 20 крупнейшим заемщикам юридических лиц составил 7,840,608 млн. руб. или 33.7% от кредитного портфеля Группы до вычета резерва под обесценение (31 декабря 2012 года: 7,457,833 млн. руб. или 34.9%).

Все кредиты были предоставлены компаниям, осуществляющим свою деятельность на территории Республики Беларусь, что представляет собой существенную географическую концентрацию.

По состоянию на 30 июня 2013 года в составе специализированных кредитов, предоставленным юридическим лицам, включены кредиты, выданные в долларах США для кредитования двух заемщиков, на общую сумму 285,346 млн. руб. (31 декабря 2012 года: 312,299 млн. руб. в долларах США для последующего кредитования двух заемщиков). Маржа Банка по данным договорам составляет 0.2%-1.5%. Для предоставления средств заемщикам Банк привлек долгосрочные кредиты от Национального банка Республики Беларусь (Примечание 12).

7. Внеоборотные активы, предназначенные для продажи

По состоянию на 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года внеоборотные активы, предназначенные для продажи, включали офисные здания, ранее используемые Группой, и оборудование промышленного назначения, переданное в погашение задолженности. Руководство Группы объявило о плане реализации зданий и оборудования. Сделки по реализации этих активов планируется завершить в 2013 году.

В течение 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года, Руководство Группы приняло решение о реализации офисных зданий, ранее участвовавших в операционной деятельности. Согласно стандарту МСФО 5 здания были признаны в отчетности по наименьшей из балансовой и справедливой стоимости. Чистая балансовая стоимость на дату перевода из статьи «Здания и оборудование» в «Внеоборотные активы, предназначенные для продажи» составила 8,495 млн. руб. Группа активно ищет покупателя и ожидает осуществить продажу до конца 2013 года.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «БПС-СБЕРБАНК»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года

(в миллионах белорусских рублей с учетом покупательной способности белорусского рубля на 30 июня 2013 года)

8. Инвестиции, имеющиеся в наличии для продажи

Инвестиции, имеющиеся в наличии для продажи, представлены следующим образом:

	Процентная ставка к номиналу, %	30 июня 2013 года (не аудировано)	Процентная ставка к номиналу, %	31 декабря 2012 года
Еврооблигации Республики Беларусь	8.75	228,597	8.75	242,588
Облигации, выпущенные белорусскими банками	20.00	200,960	20.00	207,773
Краткосрочные облигации Национального Банка Республики Беларусь	17.00	100,746	-	-
Облигации, выпущенные белорусскими компаниями	7.96-27.50	82,303	8.00-34.00	112,628
Государственные долгосрочные облигации	7.25	49,850	10.00	203,763
Акции	-	17,204	-	16,690
Облигации, выпущенные муниципальными органами	23.50	10,628	30.00	9,649
Итого инвестиции, имеющиеся в наличии для продажи		690,288		793,091

9. Инвестиции, удерживаемые до погашения

Инвестиции, удерживаемые до погашения, представлены следующим образом:

	Валюта	Срок погашения	Процентная ставка к номиналу	30 июня 2013 года (не аудировано)
Облигации, выпущенные белорусскими банками	BYR	Октябрь 2013	20.00%	336,288
Еврооблигации Республики Беларусь	USD	Август 2015	8.75%	155,023
Купонные государственные долгосрочные облигации	BYR	Сентябрь 2014	2.00%	27,062
Облигации, выпущенные муниципальными органами	BYR	Июль 2020	23.50%	10,628
Облигации, выпущенные белорусскими компаниями	BYR	Август 2013	27.50%	1,520
Итого инвестиции, удерживаемые до погашения				530,521

	Валюта	Срок погашения	Процентная ставка к номиналу	31 декабря 2012 года
Облигации, выпущенные белорусскими банками	BYR	Октябрь 2013	20.00%	349,937
Еврооблигации Республики Беларусь	USD	Август 2015	8.75%	161,678
Купонные государственные долгосрочные облигации	BYR	Сентябрь 2014	2.00%	27,791
Облигации, выпущенные муниципальными органами	BYR	Июль 2020	30.00%	11,354
Облигации, выпущенные белорусскими компаниями	BYR	Август 2013	34.00%	1,629
Итого инвестиции, удерживаемые до погашения				552,389

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «БПС-СБЕРБАНК»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года

(в миллионах белорусских рублей с учетом покупательной способности белорусского рубля на 30 июня 2013 года)

10. Здания и оборудование и нематериальные активы

За 6 месяцев, завершившихся 30 июня 2013 года, Группа приобрела основные средства и нематериальные активы на сумму 132,606 млн. руб. (за аналогичный период 2012 года – 101,290 млн.руб.); выбывшие основные средства и нематериальные активы за указанный период составили 11,344 млн.руб. (за аналогичный период 2012 года – 489 млн.руб.).

По состоянию на 30 июня 2013 года компьютерное оборудование включает полностью самортизированное имущество на сумму 122,364 млн.руб. (31 декабря 2012 года: 119,758 млн.руб.), транспортные средства включают полностью самортизированное имущество на сумму 21,998 млн.руб. (31 декабря 2012 года: 19,808 млн.руб.) и мебель и прочие активы включают полностью самортизированное имущество на сумму 132,438 млн.руб. (31 декабря 2012 года: 140,952 млн.руб.).

11. Прочие активы

Прочие активы представлены следующим образом:

	30 июня 2013 (не аудировано)	31 декабря 2012
Прочие финансовые активы:		
Расчеты по прочим банковским услугам	183,408	144,590
Начисленные доходы к получению	5,899	4,818
Компенсационные выплаты от участия в государственной программе по поддержке национальных товаропроизводителей	197	930
	189,504	150,338
Прочие нефинансовые активы:		
Предоплата за здания, оборудование и нематериальные активы	45,631	22,201
Налоги к возмещению и предоплаты по налогам, кроме налогов на прибыль	37,525	32,192
Драгоценные металлы	34,474	22,676
Расходы будущих периодов	27,948	21,750
Материалы	11,931	12,433
Предоплата за активы, предназначенные для передачи в финансовый лизинг	10,042	-
Прочие авансы и предоплаты	21,595	12,335
	189,146	123,587
Итого прочие активы	378,650	273,925

12. Кредиты Национального банка Республики Беларусь

По состоянию на 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года кредиты Национального банка включали в себя долгосрочные кредиты на общую сумму 286,013 млн. руб. и 313,114 млн. руб., соответственно, выданные в долларах США для последующего кредитования двух заемщиков (Примечание 6). В отношении данных договоров Банк несет весь кредитный риск. Маржа Банка по договорам составляет 0.2%-1.5%.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «БПС-СБЕРБАНК»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года

(в миллионах белорусских рублей с учетом покупательной способности белорусского рубля на 30 июня 2013 года)

13. Средства банков

Средства банков представлены следующим образом:

	<i>30 июня 2013 (не аудировано)</i>	<i>31 декабря 2012</i>
Кредиты банков и финансовых институтов	6,702,324	6,341,748
Займ в драгоценных металлах	3,334,253	3,665,631
Корреспондентские счета банков	220,377	417,044
Сделки РЕПО	-	88,344
Итого средства банков	10,256,954	10,512,767

По состоянию на 30 июня 2013 года средства банков на сумму 8,174,321 млн. руб. принадлежали трем контрагентам, включая 7,411,390 млн. руб. от «Сбербанка России», средства каждого из которых превышали 10% суммы капитала Группы.

По состоянию на 31 декабря 2012 года средства банков на сумму 8,439,117 млн. руб. принадлежали трем контрагентам, включая 7,624,348 млн. руб. от «Сбербанка России», средства каждого из которых превышали 10% суммы капитала Группы.

14. Средства физических лиц и корпоративных клиентов

Средства физических лиц и корпоративных клиентов представлены следующим образом:

	<i>30 июня 2013 года (не аудировано)</i>	<i>31 декабря 2012 года</i>
Физические лица:		
- Текущие счета/счета до востребования	2,032,418	1,882,446
- Срочные вклады	6,248,211	6,417,553
Итого средств физических лиц	8,280,629	8,299,999
Государственные и общественные организации:		
- Текущие счета/счета до востребования	134,067	157,028
- Срочные вклады	246,013	355,405
Итого средств государственных и общественных организаций	380,080	512,433
Прочие корпоративные клиенты:		
- Текущие счета/счета до востребования	3,100,192	4,098,741
- Срочные вклады	4,691,080	5,211,973
Итого средств прочих корпоративных клиентов	7,791,272	9,310,714
Итого средств корпоративных клиентов	8,171,352	9,823,147
Итого средств физических лиц и корпоративных клиентов	16,451,981	18,123,146

По состоянию на 30 июня 2013 года счета клиентов на сумму 1,379,739 млн. руб. (31 декабря 2012 года: 1,221,427 млн. руб.), соответственно, представляли собой обеспечения по безотзывным аккредитивам, открытым Банком.

Общий остаток средств 20 крупнейших клиентов Банка на 30 июня 2013 года составил 3,752,042 млн. руб. или 22.8% от общей суммы средств корпоративных клиентов и физических лиц (31 декабря 2012 года: 3,289,196 млн. руб. или 18.1%).

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «БПС-СБЕРБАНК»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года

(в миллионах белорусских рублей с учетом покупательной способности белорусского рубля на 30 июня 2013 года)

14. Средства физических лиц и корпоративных клиентов (продолжение)

Отраслевая концентрация средств юридических лиц следующая:

	30 июня 2013 года (не аудировано)		31 декабря 2012 года	
	Сумма	%	Сумма	%
Физические лица	8,280,629	50.3	8,299,999	45.8
Химическая и нефтехимическая промышленность	1,711,918	10.4	1,190,564	6.6
Торговля	1,149,639	7.0	1,468,310	8.1
Страхование и прочие финансовые услуги	1,007,053	6.1	1,080,558	6.0
Машиностроение и оборудование	945,350	5.7	1,649,243	9.1
Строительство	872,715	5.3	1,504,681	8.3
Транспорт и связь	627,752	3.8	744,324	4.1
Электроэнергетика и топливная промышленность	306,858	1.9	233,552	1.3
Образование	224,636	1.4	284,351	1.6
Промышленность стройматериалов	167,480	1.0	222,567	1.2
Сельское хозяйство	129,150	0.8	15,759	0.1
Лесная и деревообрабатывающая промышленность	114,073	0.7	233,425	1.3
Металлургическое производство	77,584	0.5	79,953	0.4
Легкая промышленность	62,600	0.4	104,837	0.6
Пищевая промышленность	59,257	0.4	73,698	0.4
Добыча полезных ископаемых	57,693	0.4	70,667	0.4
Государственные и правительственные организации	30,777	0.2	117,524	0.6
Прочие	626,817	3.7	749,134	4.1
Итого средства клиентов	16,451,981	100.0	18,123,146	100.0

15. Выпущенные долговые ценные бумаги

Выпущенные долговые ценные бумаги представлены следующим образом:

	Номинальная процентная ставка, %	30 июня 2013 года (не аудировано)	Номинальная процентная ставка, %	31 декабря 2012 года
Облигации, выпущенные для юридических лиц	4.5-23.5	1,053,217	5.0-30.0	1,092,781
Облигации, выпущенные для физических лиц	7.0-28.5	158,487	7.0-36.0	127,663
Депозитные сертификаты	18.0-38.0	28,827	21.0-37.0	4,190
Сберегательные сертификаты	15.5-18.0	2	15.5-18.0	2
Итого выпущенные долговые ценные бумаги		1,240,533		1,224,636

Облигации, выпущенные для юридических лиц, являются процентными ценными бумагами, выпущенными Группой, с номиналом в белорусских рублях, российских рублях, долларах США и Евро, со сроком погашения от «по предъявлении» до декабря 2015 года (31 декабря 2012 года: от «по предъявлении» до мая 2014 года). Ставка процента по облигациям, выпущенным Группой, варьируется от 4.5-7.0% (в долларах США, Евро и российских рублях) до 23.5-28.5% (в белорусских рублях) годовых (31 декабря 2012 года: от 5% до 30%).

Облигации, выпущенные для физических лиц, являются процентными ценными бумагами, выпущенными Группой, с номиналом в белорусских рублях, долларах США и Евро, со сроком погашения от «по предъявлении» до октября 2014 года (31 декабря 2012 года: от «по предъявлении» до октября 2014 года). Ставка процента по облигациям, выпущенным Группой, варьируется от 7.0% (в долларах США и Евро) до 28.5% (в белорусских рублях) годовых (31 декабря 2012 года: от 7.0% до 36.0%).

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «БПС-СБЕРБАНК»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года

(в миллионах белорусских рублей с учетом покупательной способности белорусского рубля на 30 июня 2013 года)

15. Выпущенные долговые ценные бумаги (продолжение)

Сберегательные сертификаты и депозитные сертификаты являются процентными цennыми бумагами, выпущенными Группой, с номиналом в белорусских рублях со сроком погашения от «по предъявлении» до декабря 2013 года (31 декабря 2012 года: от «по предъявлении» до декабря 2013 года). Ставка процента по данным цennым бумагам, выпущенным Группой, варьируется от 15.5% до 38.0% (в белорусских рублях) годовых (31 декабря 2012 года: от 15.5% до 37.0%).

16. Прочие обязательства

Прочие обязательства представлены следующим образом:

	30 июня 2013 года (не аудировано)	31 декабря 2012 года
Прочие финансовые обязательства:		
Расчеты по прочим банковским услугам	90,338	38,166
Начисленные расходы по документарным операциям и операциям с пластиковыми карточками	20,207	26,030
Расчеты с прочими кредиторами	11,617	24,970
Задолженность за имущество и оборудование для передачи в финансовый лизинг	3,582	4,317
Задолженность за имущество и оборудование	281	4,576
	126,025	98,059
Прочие нефинансовые обязательства:		
Начисленные расходы по неиспользованным отпускам и премиям работникам	29,780	72,759
Налоги к уплате, кроме налогов на прибыль	35,876	29,789
Начисленные расходы в гарантийный фонд защиты вкладов физических лиц	24,692	24,506
Прочие	763	961
	91,111	128,015
Итого прочие обязательства	217,136	226,074

17. Уставный капитал

Движение по выпущенному, объявленному и полностью оплаченному уставному капиталу представлено ниже:

	<i>Общее число акций</i>		<i>Номинальная стоимость, BYR</i>		<i>Корректировка с учетом инфляции</i>	<i>Итого, млн. руб.</i>
	<i>Привилегированные</i>	<i>Простые</i>	<i>Привилегированные</i>	<i>Простые</i>		
31 декабря 2012	871,112	1,102,828,888	500	500	1,817,677	2,369,527
(не аудировано)	871,112	1,102,828,888	500	500	1,817,677	2,369,527

Все простые акции относятся к одному классу и имеют один голос. Привилегированные акции не имеют голоса. Привилегированные акции несут право на получение ежегодных дивидендов, размер которых определяется ежегодным собранием акционеров.

В течение 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года, Банк объявил дивиденды по итогам 2012 года по простым и привилегированным акциям в размере 21,235 млн. руб. и 18 млн. руб., соответственно. Дивиденды составили 19 руб. за простую акцию и 21 руб. за привилегированную акцию.

В течение 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012 года, Банк объявил дивиденды по итогам 2011 года по простым и привилегированным акциям в размере 12,286 млн. руб. и 22 млн. руб., соответственно. Дивиденды составили 11 руб. за простую акцию и 25 руб. за привилегированную акцию.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «БПС-СБЕРБАНК»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года

(в миллионах белорусских рублей с учетом покупательной способности белорусского рубля на 30 июня 2013 года)

17. Уставный капитал (продолжение)

Согласно белорусскому законодательству, в качестве дивидендов между акционерами Банка может быть распределена только накопленная нераспределенная и незарезервированная прибыль согласно финансовой отчетности Банка, подготовленной в соответствии с белорусскими правилами ведения учета. На 30 июня 2013 года нераспределенная и незарезервированная прибыль Банка приблизительно составила 424,931 млн. руб. (31 декабря 2012 года: 724,295 млн. руб.).

18. Чистый процентный доход до обесценения активов

Чистый процентный доход до формирования резервов под обесценение активов, по которым начисляются проценты, представлен следующим образом:

	За 3 месяца, закончившихся 30 июня 2013 (не аудировано)	За 3 месяца, закончившихся 30 июня 2012 (не аудировано)	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 (не аудировано)	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012 (не аудировано)
Процентные доходы				
Проценты по кредитам, предоставленным корпоративным клиентам	764,188	820,343	1,630,580	1,775,860
Проценты по кредитам, предоставленным физическим лицам	65,543	67,755	139,675	176,129
Проценты по инвестициям, удерживаемым до погашения	25,878	1,978	53,345	4,436
Проценты по инвестициям, имеющимся в наличии для продажи	23,740	53,590	49,900	97,969
Проценты по средствам в банках	24,084	52,492	47,155	158,751
Компенсационные выплаты от участия в государственной программе	204	1,170	587	3,347
Итого процентные доходы	903,637	997,328	1,921,242	2,216,492
Процентные расходы				
Проценты по средствам корпоративных клиентов	206,276	223,329	459,589	494,130
Проценты по средствам физических лиц	174,384	200,914	334,193	431,556
Проценты по средствам банков	117,483	106,717	234,596	225,362
Проценты по выпущенным долговым ценным бумагам	37,273	57,221	88,301	153,763
Проценты по средствам Национального банка Республики Беларусь	5,457	6,907	17,957	15,036
Итого процентные расходы	540,873	595,088	1,134,636	1,319,847
Чистый процентный доход до формирования резервов под обесценение активов, по которым начисляются проценты	362,764	402,240	786,606	896,645

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «БПС-СБЕРБАНК»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года

(в миллионах белорусских рублей с учетом покупательной способности белорусского рубля на 30 июня 2013 года)

19. Резервы под обесценение, прочие резервы

Информация о движении резервов под обесценение по активам, по которым начисляются проценты, представлена следующим образом:

	Коммерческое кредитование	Специализированное кредитование	Кредиты физическим лицам			Итого
			Потребительские и прочие кредиты	Жилищное кредитование	Автокредитование	
31 декабря 2011 года (Восстановление)/ формирование резервов	300,754	411,859	26,277	26,835	1,126	766,851
Списание активов	(10,724)	21,291	62	(4,882)	(427)	5,320
Эффект от пересчета на гиперинфляцию	(3,974)	(63,331)	(2,478)	(2,535)	(107)	(72,425)
30 июня 2012 года (не аудировано)	286,056	368,394	23,861	19,418	592	698,321
31 декабря 2012 года (Восстановление)/ формирование резервов	394,430	516,603	25,769	20,924	580	958,306
Эффект от пересчета на гиперинфляцию	(84,946)	158,656	(12,178)	(10,339)	512	51,705
30 июня 2013 года (не аудировано)	283,784	641,598	11,912	9,221	1,054	947,569

Информация о движении прочих резервов представлена следующим образом:

	Гарантии и прочие условные обязательства
31 декабря 2011 года	6,836
Формирование резервов	5,148
Эффект от пересчета на гиперинфляцию	(646)
30 июня 2012 года (не аудировано)	11,338
31 декабря 2012 года	11,570
Восстановление резервов	(3,074)
Эффект от пересчета на гиперинфляцию	(754)
30 июня 2013 года (не аудировано)	7,742

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «БПС-СБЕРБАНК»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года

(в миллионах белорусских рублей с учетом покупательной способности белорусского рубля на 30 июня 2013 года)

20. Комиссионные доходы и расходы

Комиссионные доходы и расходы представлены следующим образом:

	За 3 месяца, закончившихся 30 июня 2013 (не аудировано)	За 3 месяца, закончившихся 30 июня 2012 (не аудировано)	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 (не аудировано)	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012 (не аудировано)
Доходы по услугам и комиссии				
Зачисление и выплата заработной платы через карт-счета	71,573	64,244	137,038	118,957
Расчетные и кассовые операции с клиентами	71,611	49,399	135,167	87,708
Прочие операции с пластиковыми картами	43,898	38,402	86,111	76,192
Документарные операции	38,550	30,340	78,110	59,142
Сделки с иностранной валютой	23,696	23,521	43,260	44,399
Инкассация и доставка наличных денежных средств	12,681	11,799	24,005	21,124
Межбанковские расчеты	1,985	2,373	4,044	4,883
Сделки с ценными бумагами	547	607	1,243	1,319
Прочие	2,684	1,513	4,144	2,326
Итого доходы по услугам и комиссии	267,225	222,198	513,122	416,050
Расходы по услугам и комиссии				
Операции с пластиковыми картами	40,638	28,729	69,065	48,302
Документарные операции	25,263	17,287	50,189	35,127
Услуги банков-корреспондентов	2,818	2,614	5,492	4,948
Инкассация и доставка наличных денежных средств	1,759	2,100	3,081	5,043
Сделки с иностранной валютой и кассовые операции	1,263	1,556	2,302	3,395
Прочие	445	1,370	694	3,218
Итого расходы по услугам и комиссии	72,186	53,656	130,823	100,033

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «БПС-СБЕРБАНК»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года

(в миллионах белорусских рублей с учетом покупательной способности белорусского рубля на 30 июня 2013 года)

21. Чистый убыток по операциям с иностранной валютой и драгоценными металлами

Чистый убыток по операциям с иностранной валютой представлен следующим образом:

	За 3 месяца, закончившихся 30 июня 2013 (не аудировано)	За 3 месяца, закончившихся 30 июня 2012 (не аудировано)	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 (не аудировано)	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012 (не аудировано)
Торговые операции, нетто	114,022	87,283	155,203	127,930
Курсовые разницы, нетто	(108,094)	(110,407)	(27,862)	(38,994)
Чистый убыток по операциям с валютными производными инструментами	(145,669)	(107,193)	(201,242)	(191,566)
Итого чистый убыток по операциям с иностранной валютой	(139,741)	(130,317)	(73,901)	(102,630)

Чистый убыток по операциям с драгоценными металлами представлен следующим образом:

	За 3 месяца, закончившихся 30 июня 2013 (не аудировано)	За 3 месяца, закончившихся 30 июня 2012 (не аудировано)	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 (не аудировано)	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012 (не аудировано)
Чистый (убыток)/прибыль по операциям с драгоценными металлами в физической форме	(65,096)	(7,240)	(60,646)	3,361
Переоценка финансовых драгоценных металлов	983,801	110,158	1,087,691	(64,394)
Чистый убыток по срочным сделкам с драгоценными металлами	(925,824)	(158,216)	(1,061,349)	(127,728)
Итого чистый убыток по операциям с драгоценными металлами	(7,119)	(55,298)	(34,304)	(188,761)

22. Прочие доходы

Прочие доходы представлены следующим образом:

	За 3 месяца, закончившихся 30 июня 2013 (не аудировано)	За 3 месяца, закончившихся 30 июня 2012 (не аудировано)	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 (не аудировано)	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012 (не аудировано)
Поступления по ранее списанной кредитной задолженности	1,628	3,237	4,039	10,024
Выручка от небанковской деятельности дочерних предприятий	1,491	2,075	2,398	4,067
Штрафы и пени полученные	990	-	1,318	-
Доходы по операционной аренде	82	87	164	180
Прочие	1,317	2,931	2,703	6,698
Итого прочие доходы	5,508	8,330	10,622	20,969

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «БПС-СБЕРБАНК»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года

(в миллионах белорусских рублей с учетом покупательной способности белорусского рубля на 30 июня 2013 года)

23. Операционные расходы

Операционные расходы представлены следующим образом:

	За 3 месяца, закончившихся 30 июня 2013 (не аудировано)	За 3 месяца, закончившихся 30 июня 2012 (не аудировано)	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 (не аудировано)	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012 (не аудировано)
Расходы на содержание персонала	134,082	125,375	260,744	294,789
Расходы по отчислениям в Фонд социальной защиты населения	32,024	31,186	66,289	78,747
Прочие расходы по персоналу	3,187	2,757	5,011	5,164
Итого расходы по персоналу	169,293	159,318	332,044	378,700
Амортизация основных средств и нематериальных активов	25,916	24,934	59,275	50,576
Отчисления в гарантийный фонд защиты вкладов и депозитов физических лиц	24,361	24,096	49,074	46,439
Обслуживание зданий и оборудования	30,414	13,590	41,222	20,244
Расходы на обслуживание программного обеспечения банковских систем	12,532	13,576	28,894	23,498
Расходы на рекламу	10,745	6,292	20,289	14,773
Налоги, кроме налогов на прибыль	8,290	6,942	18,274	13,224
Операционная аренда	8,406	9,754	15,827	14,456
Расходы по безопасности	7,346	6,511	14,980	12,626
Коммунальные платежи	5,523	5,732	11,765	13,162
Канцтовары	4,416	3,746	10,127	5,158
Расходы на содержание транспорта и топливо	2,495	2,861	4,633	4,936
Юридические и консультационные услуги	2,976	3,508	4,118	8,332
Телекоммуникации	1,580	1,218	2,932	2,215
Расходы на благотворительные цели и спонсорская помощь	1,261	2,234	2,581	2,895
Чистый убыток от выбытия основных средств и прочих активов	2,436	687	1,261	949
Прочие расходы	37,705	25,967	56,789	48,759
Прочие операционные расходы	186,402	151,648	342,041	282,242
Итого операционные расходы	355,695	310,966	674,085	660,942

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «БПС-СБЕРБАНК»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года

(в миллионах белорусских рублей с учетом покупательной способности белорусского рубля на 30 июня 2013 года)

24. Условные финансовые обязательства

В процессе своей деятельности для удовлетворения потребностей клиентов Группа использует финансовые инструменты с внебалансовыми рисками. Данные инструменты, несущие в себе кредитные риски различной степени, не отражаются в консолидированном отчете о финансовом положении.

Группа применяет ту же кредитную политику в отношении условных обязательств, что и в отношении отраженных в консолидированном отчете о финансовом положении финансовых инструментов.

По состоянию на 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года созданный резерв на потери по условным финансовым обязательствам составил 7,742 млн. руб. и 11,570 млн. руб., соответственно (Примечание 19).

По состоянию на 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года номинальные суммы, или суммы согласно договорам по условным финансовым обязательствам составляли:

	30 июня 2013 года (не аудировано)	31 декабря 2012 года
Условные обязательства и обязательства по кредитам		
Обязательства по выдаче кредитов и неиспользованным кредитным линиям	2,857,130	1,848,625
Непокрытые аккредитивы	1,640,550	2,118,171
Аkkредитивы, обеспеченные залогом денежных средств	1,379,739	1,221,427
Выданные гарантии и аналогичные обязательства	859,223	1,230,345
Итого условные обязательства и обязательства по кредитам	6,736,642	6,418,568

Обязательства по договорам операционной аренды – Будущие минимальные арендные платежи Группы по нерасторгаемым соглашениям операционной аренды по состоянию на 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года представлены следующим образом.

	30 июня 2013 года (не аудировано)	31 декабря 2012 года
Не более одного года		
Более одного года, но менее пяти лет	34,650	26,764
Более пяти лет	46,840	39,247
Итого обязательства по договорам операционной аренды	85,260	67,414

Судебные иски – Время от времени в процессе деятельности Группы клиенты и контрагенты выдвигают претензии к Группе. Руководство считает, что в результате разбирательства по ним Группа не понесет существенных убытков и, соответственно, резервы в консолидированной финансовой отчетности не создавались.

Пенсионные выплаты – Работники получают пенсию в соответствии с законодательством Республики Беларусь. По состоянию на 30 июня 2013 и 31 декабря 2012 года у Группы не было обязательств по дополнительным выплатам, постепенсационному медицинскому обслуживанию, страхованию, пенсионным компенсациям настоящим или бывшим сотрудникам.

Законодательство – Некоторые положения белорусского хозяйственного и, в частности, налогового законодательства могут иметь различные толкования и применяться непоследовательно. Кроме того, поскольку интерпретация законодательства Руководством может отличаться от возможных официальных интерпретаций, а соблюдение законодательства может быть оспорено контролирующими органами, это может приводить к начислению дополнительных налогов, штрафов, а также другим превентивным мерам. Руководство Группы полагает, что Группа произвела все необходимые налоговые и прочие платежи или начисления, соответственно, какие-либо дополнительные резервы в финансовой отчетности не создавались. Контролирующие органы могут проверять предыдущие налоговые периоды.

(в миллионах белорусских рублей с учетом покупательной способности белорусского рубля на 30 июня 2013 года)

24. Условные финансовые обязательства (продолжение)

Условия ведения деятельности – Республика Беларусь является страной с развивающейся экономикой и, следовательно, условия ведения деятельности и законодательно-правовая база в Республике Беларусь менее развиты, чем в странах с более развитой рыночной экономикой. Белорусская экономика продолжает демонстрировать характеристики свойственные экономике переходного периода. К таким характерным для переходного периода особенностям относятся низкий уровень ликвидности на рынках капитала, относительно высокие темпы инфляции, существование валютного контроля, не позволяющего национальной валюте стать ликвидным платежным средством за пределами Республики Беларусь. Стабильность белорусской экономики во многом зависит от эффективности предпринимаемых Правительством мер и реформ в сфере экономики, финансовой и денежно-кредитной политики.

В 2011 году в Беларуси произошло значительное ухудшение макроэкономической ситуации. Главными факторами ухудшения экономического положения стали высокий уровень дефицита счета текущих операций, снижение и ограничение источников внешнего финансирования, отсутствие значительного притока иностранной валюты в начале 2011 года. Данные факторы привели к заметному снижению золотовалютных резервов Национального Банка в первом квартале 2011 года, за которым последовал дефицит иностранной валюты в стране и существенное снижение официального обменного курса, сопровождающееся ростом инфляции и ростом базовой ставки рефинансирования до 45% на 31 декабря 2011 года. Уровень инфляции за 2011 год составил 108,67% (Примечание 2).

Значительная финансовая поддержка со стороны России, которая заключалась в предоставлении кредитов в 2011 и 2012 годах и участии в приватизации государственных активов в конце 2011 года, а также положительное сальдо внешней торговли способствовали заметному увеличению резервов Национального Банка и стабилизации макроэкономической ситуации в стране в 2012 году.

В первом полугодии 2013 года стабилизация макроэкономической ситуации продолжилась. Замедление темпов инфляции, которая составила 6,97% за 6 месяцев 2013 года, оказало положительное воздействие на экономику. Национальный банк снизил базовую ставку рефинансирования с 30% по состоянию на 31 декабря 2012 года до 23,5% по состоянию на 30 июня 2013, что привело к снижению ставок по банковским кредитам для юридических и физических лиц. Обменный курс белорусского рубля по отношению к основным иностранным валютам оставался стабильным в течение первого полугодия 2013 года.

Хотя, по мнению руководства Банка, им принимаются адекватные меры для поддержания устойчивого развития деятельности в сложившихся обстоятельствах, дальнейшее непредвиденное ухудшение ситуации в вышеуказанных областях может оказать негативное влияние на результаты деятельности и финансовое положение Банка, а также его заемщиков. Определить степень данного влияния на финансовую отчетность Банка в настоящий момент не представляется возможным.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «БПС-СБЕРБАНК»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года

(в миллионах белорусских рублей с учетом покупательной способности белорусского рубля на 30 июня 2013 года)

25. Операции со связанными сторонами

В соответствии с МСФО (IAS) 24 «Раскрытие информации о связанных сторонах», связанными считаются стороны, одна из которых имеет возможность контролировать или в значительной степени влиять на операционные и финансовые решения другой стороны. При решении вопроса о том, являются ли стороны связанными, принимается во внимание содержание взаимоотношений сторон, а не только их юридическая форма.

Связанные стороны могут вступать в сделки, которые не проводились бы между несвязанными сторонами. Цены и условия таких сделок могут отличаться от цен и условий сделок между несвязанными сторонами.

Информация об операциях Группы со связанными сторонами по состоянию на 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года представлена далее:

	30 июня 2013 года (не аудировано)		31 декабря 2012 года	
	Остатки по операциям со связанными сторонами	Итого по категории в соответствии со статьями финансовой отчетности	Остатки по операциям со связанными сторонами	Итого по категории в соответствии со статьями финансовой отчетности
Денежные средства и их эквиваленты				
- материнский банк	89,306	2,913,735	80,123	4,264,092
	89,306		80,123	
Кредиты, предоставленные корпоративным клиентам				
- ассоциированные компании	48,640	22,211,225	74,939	20,289,187
	48,640		74,939	
Кредиты, предоставленные физическим лицам				
- ключевой управленческий персонал	26,040	1,046,936	20,462	1,087,563
	26,040		20,462	
Резервы под обесценение				
- ассоциированные компании	1,943	947,569	8,450	958,306
- ключевой управленческий персонал	1,391		7,561	
	552		889	
Инвестиции в зависимые компании	56,459	56,459	40,359	40,359
Средства банков				
- материнский банк	7,411,990	10,256,954	7,624,349	10,512,767
	7,411,990		7,624,349	
Субординированный заем				
- материнский банк	458,673	458,673	485,601	485,601
	458,673		485,601	
Средства физических лиц				
- ключевой управленческий персонал	20,882	8,280,629	10,223	8,299,999
	20,882		10,223	
Средства корпоративных клиентов				
- ассоциированные компании	58,133	8,171,352	116,925	9,823,147
	58,133		116,925	
Условные обязательства	237	6,974,816	6,392	6,418,568
- ассоциированные компании			6,065	
- ключевой управленческий персонал	237		327	

29 декабря 2011 года Группа получила субординированный заем от Сбербанка России в сумме 40 млн. евро, что составляло 458,673 млн. бел. руб. и 485,601 млн. бел. руб. на 30 июня 2013 года и на 31 декабря 2012 года соответственно, под процентную ставку 7.94% на срок до 31 декабря 2018 года.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «БПС-СБЕРБАНК»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года

(в миллионах белорусских рублей с учетом покупательной способности белорусского рубля на 30 июня 2013 года)

25. Операции со связанными сторонами (продолжение)

Следующие операции со связанными сторонами были включены в промежуточный сокращенный консолидированный отчет о прибыли и убытках за 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года, и за 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012 года:

	30 июня 2013 года		30 июня 2012 года	
	Итого по категории в соответствии с операциями со связанными сторонами	Операции со связанными сторонами	Итого по категории в соответствии с операциями со связанными сторонами	Операции со связанными сторонами
Процентные доходы				
- материнский банк	5,900	1,921,242	11,809	2,216,492
- ассоциированные компании	1,339		1,885	
- ключевой управленческий персонал	3,892		9,107	
	669		817	
Доходы по услугам и комиссии	1,386	513,122	82	416,050
- материнский банк	1,320		4	
- ассоциированные компании	54		70	
- ключевой управленческий персонал	12		8	
Процентные расходы	(168,634)	(1,134,636)	(174,284)	(1,319,847)
- материнский банк	(165,068)		(171,363)	
- ассоциированные компании	(1,030)		(1,507)	
- ключевой управленческий персонал	(2,536)		(1,414)	
Резервы под обесценение	(6,508)	(51,705)	(1,167)	(5,320)
- ассоциированные компании	(6,170)		(829)	
- ключевой управленческий персонал	(338)		(338)	
Расходы по услугам и комиссии	(31,248)	(130,823)	(17,489)	(100,033)
- материнский банк	(31,248)		(17,489)	
Расходы на содержание персонала	(8,588)	(260,744)	(8,971)	(294,789)
- ключевой управленческий персонал	(8,588)		(8,971)	

В течение 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013, и 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012 года, вознаграждение ключевого управленческого персонала представляло собой краткосрочные выплаты.

(в миллионах белорусских рублей с учетом покупательной способности белорусского рубля на 30 июня 2013 года)

26. Информация по сегментам

Группа раскрывает информацию, позволяющую пользователям консолидированной финансовой отчетности оценивать характер и финансовое влияние ее деятельности, а также экономических условий, в которых она работает. Этот вопрос регулируется МСФО 8 «Операционные сегменты» и другими стандартами, которые предусматривают раскрытие информации по сегментам.

МСФО 8 определяет операционный сегмент как компонент организации:

- ▶ который ведет хозяйственную деятельность, от которой он может получать доходы и нести расходы (включая доходы и расходы по операциям с другими компонентами той же организации);
- ▶ операционные результаты которого регулярно проверяются главным должностным лицом, ответственным за принятие решений по операционной деятельности, при принятии решений о выделении ресурсов для сегмента и оценке его показателей; и
- ▶ по которому доступна отдельная финансовая информация.

Информация о деятельности Группы в разрезе сегментов анализируется Руководством на основании данных, полученных в соответствии с принципами признания и измерения МСФО.

Группа осуществляет свою деятельность в двух основных операционных сегментах:

- ▶ обслуживание физических лиц – предоставление банковских услуг частным клиентам, ведение текущих счетов частных клиентов, прием вкладов и депозитов, услуги ответственного хранения, обслуживание кредитных и дебетовых карт, предоставление потребительских кредитов и кредитов под залог недвижимости.
- ▶ обслуживание корпоративных клиентов – ведение расчетных счетов, привлечение депозитов, предоставление овердрафтов, кредитов и других услуг по кредитованию, операции с иностранной валютой и ценными бумагами.

Средства перераспределяются между сегментами, что приводит к перераспределению издержек финансирования, учитываемому при расчете операционного дохода. Проценты, начисляемые на эти средства, рассчитываются на основе средней стоимости привлеченных и размещенных ресурсов Группы. Другие существенные доходы или расходы по операциям между операционными сегментами отсутствуют. Внутренние расходы учтены в результатах соответствующих сегментов.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «БПС-СБЕРБАНК»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года

(в миллионах белорусских рублей с учетом покупательной способности белорусского рубля на 30 июня 2013 года)

26. Информация по сегментам (продолжение)

Информация по операционным сегментам приведена ниже:

	<i>Обслуживание физических лиц</i>	<i>Обслуживание корпоративных клиентов</i>	<i>Нераспределенные суммы</i>	<i>30 июня 2013 года/6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года</i>
				<i>Итого (не аудировано)</i>
Процентные доходы	140,262	1,630,580	150,400	1,921,242
Процентные расходы	(345,742)	(536,341)	(252,553)	(1,134,636)
Формирование резервов под обесценение активов	22,005	(73,710)	-	(51,705)
Доходы по услугам и комиссии	287,294	181,954	43,874	513,122
Расходы по услугам и комиссии	(49,036)	(63,863)	(17,924)	(130,823)
Чистый убыток от выбытия инвестиций, имеющихся в наличии для продажи	-	-	(481)	(481)
Чистый (убыток)/прибыль по операциям с иностранной валютой и валютными производными инструментами, чистый (убыток)/прибыль от переоценки иностранной валюты	(109,258)	288,344	(252,987)	(73,901)
Чистый убыток по операциям с драгоценными металлами и по срочным сделкам с драгоценными металлами, чистая прибыль от переоценки драгоценных металлов	-	-	(34,304)	(34,304)
Формирование прочих резервов	-	3,074	-	3,074
Прочие доходы	-	-	10,622	10,622
Операционные (расходы)/доходы	(54,475)	1,430,038	(353,353)	1,022,210
Доходы/(расходы), полученные от других сегментов	583,777	(732,469)	148,692	-
Итого операционные доходы/(расходы)	529,302	697,569	(204,661)	1,022,210
Операционные расходы	-	-	(674,085)	(674,085)
Доля результатов зависимой компании	-	-	20,644	20,644
Прибыль/(убыток) до убытка по чистой денежной позиции	529,302	697,569	(858,102)	368,769
Убыток по чистой денежной позиции связанный с пересчетом на гиперинфляцию	(220)	(20,412)	(105,804)	(126,436)
Прибыль/(убыток) до налогообложения	529,082	677,157	(963,906)	242,333
Расходы по налогу на прибыль	-	-	(67,299)	(67,299)
Чистая прибыль/(убыток)	529,082	677,157	(1,031,205)	175,034
Активы по сегментам	1,046,936	22,211,225	9,341,142	32,599,303
Обязательства по сегментам	(8,439,118)	(9,253,396)	(11,841,691)	(29,534,205)
Прочие статьи по сегментам				
Кредиты, предоставленные клиентам	1,046,936	22,211,225	-	23,258,161
Средства клиентов	(8,280,629)	(8,171,352)	-	(16,451,981)
Выпущенные долговые ценные бумаги	(158,489)	(1,082,044)	-	(1,240,533)

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «БПС-СБЕРБАНК»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года

(в миллионах белорусских рублей с учетом покупательной способности белорусского рубля на 30 июня 2013 года)

26. Информация по сегментам (продолжение)

	<i>Обслуживание физических лиц</i>	<i>Обслуживание корпоративных клиентов</i>	<i>Нераспределенные суммы</i>	<i>31 декабря 2012 года/6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012 года Итого</i>
Процентные доходы	176,128	1,761,534	278,830	2,216,492
Процентные расходы	(458,116)	(491,707)	(370,024)	(1,319,847)
Формирование резервов под обесценение активов	5,246	(10,566)	-	(5,320)
Доходы по услугам и комиссии	229,379	152,287	34,384	416,050
Расходы по услугам и комиссии	(34,294)	(52,097)	(13,642)	(100,033)
Чистый убыток от выбытия инвестиций, имеющихся в наличии для продажи	-	-	(1,632)	(1,632)
Чистая прибыль/(убыток) по операциям с иностранной валютой и валютными производными инструментами, чистая прибыль/(убыток) от переоценки иностранной валюты	3,155	106,643	(212,428)	(102,630)
Чистый убыток по операциям с драгоценными металлами и по срочным сделкам с драгоценными металлами, чистый убыток от переоценки драгоценных металлов	-	-	(188,761)	(188,761)
Формирование прочих резервов	-	(5,148)	-	(5,148)
Прочие доходы	-	-	20,969	20,969
Операционные (расходы)/ доходы	(78,502)	1,460,946	(452,304)	930,140
Доходы /(расходы), полученные от других сегментов	519,515	(597,554)	78,039	-
Итого операционные доходы/(расходы)	441,013	863,392	(374,265)	930,140
Операционные расходы	-	-	(660,942)	(660,942)
Доля результатов зависимой компании	-	-	6,546	6,546
Прибыль/(убыток) до убытка по чистой денежной позиции	441,013	863,392	(1,028,661)	275,744
Убыток по чистой денежной позиции связанный с пересчетом на гиперинфляцию	13,214	(75,024)	(119,340)	(181,150)
Прибыль/(убыток) до налогообложения	454,227	788,368	(1,148,001)	94,594
Расходы по налогу на прибыль	-	-	(46,103)	(46,103)
Чистая прибыль/(убыток)	454,227	788,368	(1,194,104)	48,491
Активы по сегментам	1,087,563	20,289,187	12,676,515	34,053,265
Обязательства по сегментам	(8,427,664)	(10,920,118)	(11,820,126)	(31,167,908)
Прочие статьи по сегментам				
Кредиты, предоставленные клиентам	1,087,563	20,289,187	-	21,376,750
Средства клиентов	(8,299,999)	(9,823,147)	-	(18,123,146)
Выпущенные долговые ценные бумаги	(127,665)	(1,096,971)	-	(1,224,636)

География клиентов Группы ограничена Республикой Беларусь. Все основные средства Группы расположены на территории Республики Беларусь, за исключением здания бывшего представительства Группы в г. Москва.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «БПС-СБЕРБАНК»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года

(в миллионах белорусских рублей с учетом покупательной способности белорусского рубля на 30 июня 2013 года)

27. Справедливая стоимость финансовых инструментов

Справедливая стоимость определяется как стоимость, по которой финансовый инструмент может быть приобретен при совершении сделки между хорошо осведомленными, желающими совершить такую сделку, независимыми друг от друга сторонами, кроме случаев принудительной или ликвидационной продажи. Представленные оценки могут не отражать суммы, которые Группа смогла бы получить при реализации имеющегося у нее пакета тех или иных финансовых инструментов.

Информация о справедливой стоимости финансовых активов и обязательств Группы по сравнению с балансовой стоимостью представлена ниже:

	30 июня 2013 года (не аудировано)		31 декабря 2012 года			
	Балансо- вая стои- мость	Справед- ливая стои- мость	Нереали- зованные доходы/ (расходы)	Балансо- вая стои- мость	Справед- ливая стои- мость	Нереали- зованные доходы/ (расходы)
Денежные средства и их эквиваленты	2,913,735	2,913,735	-	4,264,092	4,264,092	-
Обязательные резервы в Национальном банке Республики Беларусь	171,673	171,673	-	200,585	200,585	-
Средства в банках	118,871	118,871	-	192,108	192,108	-
Кредиты, предоставленные корпоративным клиентам	21,285,843	21,215,724	(70,119)	19,378,154	19,339,204	(38,950)
Кредиты, предоставленные физическим лицам	1,024,749	976,788	(47,961)	1,040,290	995,652	(44,638)
Инвестиции, удерживаемые до погашения	530,521	529,695	(826)	552,389	548,743	(3,646)
Прочие финансовые активы	189,504	189,504	-	150,338	150,338	-
Кредиты Национального банка Республики Беларусь	286,013	286,013	-	313,114	313,114	-
Средства банков	10,256,954	10,256,954	-	10,512,767	10,512,767	-
Средства физических лиц	8,280,629	8,280,629	-	8,299,999	8,299,999	-
Средства корпоративных клиентов	8,171,352	8,171,305	(47)	9,823,147	9,822,695	(452)
Выпущенные долговые ценные бумаги	1,240,533	1,240,533	-	1,224,636	1,224,636	-
Прочие финансовые обязательства	126,025	126,025	-	98,059	98,059	-
Субординированный заем	458,673	458,673	-	485,601	485,601	-

Ниже описаны методики и допущения, использованные при определении справедливой стоимости тех финансовых инструментов, которые не отражены в настоящей финансовой отчетности по справедливой стоимости.

Активы, справедливая стоимость которых приблизительно равна их балансовой стоимости

В случае финансовых активов и финансовых обязательств, которые являются ликвидными, имеют плавающую ставку или имеют короткий срок погашения, допускается, что их справедливая стоимость приблизительно равна балансовой стоимости. Данное допущение также применяется к счетам до востребования, текущим счетам, без установленного срока погашения.

Финансовые инструменты с фиксированной ставкой

Справедливая стоимость финансовых инструментов с фиксированной процентной ставкой, учитываемых по амортизированной стоимости, оценивается путем сравнения рыночных ставок на момент признания с текущими рыночными ставками по схожим финансовым инструментам. Оценочная справедливая стоимость по таким финансовым инструментам рассчитывается как приведенная стоимость денежных потоков с использованием преобладающих рыночных ставок по финансовым инструментам со схожими характеристиками.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «БПС-СБЕРБАНК»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года

(в миллионах белорусских рублей с учетом покупательной способности белорусского рубля на 30 июня 2013 года)

27. Справедливая стоимость финансовых инструментов (продолжение)

Для целей представления информации финансовые инструменты, отражаемые по справедливой стоимости, распределяются по уровням надежности оценки справедливой стоимости на основании доступной исходной информации:

- Котировки на активном рынке (Уровень 1) – Оценки, основанные на котировках на активных рынках идентичных активов или обязательств, к которым Группа имеет доступ. Так как оценка основана на котировках, свободно и регулярно доступных на активном рынке, оценка этих продуктов не требует применения существенной степени суждения.
- Методики оценки с использованием очевидных исходных данных (Уровень 2) – Оценка на основе данных, для которых все исходные данные очевидны, прямо или косвенно, а также оценка на основе очевидных данных, полученных в результате стандартных операций на рынках, не считающихся активными.
- Методики оценки, учитывающие информацию, отличную от очевидных рыночных данных (Уровень 3) – Оценка основана на данных, не являющихся очевидными и значимыми для общей оценки справедливой стоимости.

Подход Группы к оценке справедливой стоимости для некоторых значительных классов финансовых инструментов, отражаемых по справедливой стоимости, представлен следующим образом:

На 30 июня 2013 года (не аудировано)

Финансовые активы:	Уровень 1	Уровень 2	Уровень 3	Итого
Производные финансовые инструменты	-	6,233	4,099,937	4,106,170
Инвестиционные ценные бумаги - имеющиеся в наличии для продажи	228,597	444,487	-	673,084
Акции – имеющиеся в наличии для продажи	4,356	-	-	4,356
Итого финансовые активы	232,953	450,720	4,099,937	4,783,610
Финансовые обязательства				
Производные финансовые инструменты	4,244	442,596	10,804	457,644
Итого финансовые обязательства	4,244	442,596	10,804	457,644

На 31 декабря 2012 года

Финансовые активы:	Уровень 1	Уровень 2	Уровень 3	Итого
Производные финансовые инструменты	110	1,654	5,995,168	5,996,932
Инвестиционные ценные бумаги - имеющиеся в наличии для продажи	242,588	533,813	-	776,401
Акции – имеющиеся в наличии для продажи	3,820	-	-	3,820
Итого финансовые активы	246,518	535,467	5,995,168	6,777,153
Финансовые обязательства				
Производные финансовые инструменты	2,363	30,862	15,643	48,868
Итого финансовые обязательства	2,363	30,862	15,643	48,868

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «БПС-СБЕРБАНК»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года

(в миллионах белорусских рублей с учетом покупательной способности белорусского рубля на 30 июня 2013 года)

27. Справедливая стоимость финансовых инструментов (продолжение)

В следующей таблице представлена сверка признанных на начало и конец отчетного периода сумм по финансовым активам и обязательствам 3 уровня, которые учитываются по справедливой стоимости:

	<i>Доходы (расходы), признанные в отчете о прибыли и убытках</i>	<i>Погашения</i>	<i>Эффект от инфляции</i>	<i>На 30 июня 2013 года (не аудировано)</i>
	<i>На 1 января 2013 года</i>			
Финансовые активы				
Производные финансовые инструменты	5,995,168	(732,238)	(772,357)	(390,636)
Итого финансовые активы уровня 3	5,995,168	(732,238)	(772,357)	(390,636)
Финансовые обязательства				
Производные финансовые инструменты	(15,643)	(7,493)	11,314	1,018
Итого финансовые обязательства уровня 3	(15,643)	(7,493)	11,314	1,018

В следующей таблице представлено влияние возможных альтернативных допущений на оценки справедливой стоимости инструментов уровня 3:

	<i>30 июня 2013 года (не аудировано)</i>		<i>31 декабря 2012 года</i>	
	<i>Балансовая стоимость</i>	<i>Влияние возможных альтернатив- ных допущений</i>	<i>Балансовая стоимость</i>	<i>Влияние возможных альтернатив- ных допущений</i>
Финансовые активы				
Производные финансовые инструменты	4,099,937	(148,981)	5,995,168	(150,593)
Финансовые обязательства				
Производные финансовые инструменты	(10,804)	(943)	(15,643)	(2,692)

В качестве входящих данных для оценки справедливой стоимости производных инструментов с иностранной валютой в на 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года была выбрана доходность к погашению по еврооблигациям Республике Беларусь в долларах США 8.16% и 7.44%, соответственно. Обязательства в белорусских рублях были оценены по отношению к преобладающим процентным ставкам привлечения ресурсов в белорусских рублях на отчетную дату – 25.5% (31 декабря 2012: 37.0%). В случае, если процентные ставки для обязательств в белорусских рублях снизятся на 1000 базисных пунктов, балансовая стоимость финансовых производных будет на 4.1% ниже (31 декабря 2012: 3.1% ниже).

(в миллионах белорусских рублей с учетом покупательной способности белорусского рубля на 30 июня 2013 года)

28. Управление капиталом

Группа управляет капиталом в целях соблюдения требований законодательства и обеспечения непрерывности деятельности, при этом ставит задачу по максимизации прибыли акционеров путем оптимизации соотношения обязательств и капитала Группы.

Структура капитала включает в себя уставный капитал, резервы и накопленную прибыль, которые раскрыты в консолидированном отчете об изменениях в капитале.

Руководство Группы анализирует структуру капитала на ежемесячной основе. В процессе анализа Руководство определяет уровень достаточности капитала, сопоставляя нормативный уровень капитала с количественно выраженным рисками (активами, взвешенными с учетом риска). Руководство Банка анализирует средневзвешенную стоимость капитала, а также риски, связанные с каждым классом активов, и регулирует структуру капитала Банка путем выплаты дивидендов и выпуска новых акций.

Достаточность капитала Группы контролируется с использованием коэффициентов, установленных Национальным банком Республики Беларусь и Базельским соглашением о нормах достаточности капитала. Базельским соглашением установлены минимальные соотношения общей суммы капитала (8%) и капитала первого уровня (4%) к общей сумме активов, взвешенных с учетом риска.

По состоянию на 30 июня 2013 года в соответствии с нормами Базельского соглашения сумма капитала Группы для целей достаточности капитала составляла 3,523,771 млн. руб., и сумма капитала первого уровня составляла 2,786,043 млн. руб. с коэффициентами достаточности капитала 12.5% и 9.9%, соответственно.

По состоянию на 31 декабря 2012 года в соответствии с нормами Базельского соглашения сумма капитала Группы для целей достаточности капитала составляла 3,370,958 млн. руб., и сумма капитала первого уровня составляла 2,625,627 млн. руб. с коэффициентами достаточности капитала 11.7% и 9.1%, соответственно.

По состоянию на 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 в соответствии с нормами, установленными Национальным банком Республики Беларусь коэффициенты достаточности капитала составили 11.1% и 9.6% соответственно.

29. Политика управления рисками

Управление рисками играет важную роль в деятельности Группы. Группа организует управление рисками в целях обеспечения устойчивого развития за счет стабилизации финансовых показателей, повышения стоимости чистых активов, укрепления деловой репутации и конкурентоспособности.

Группа применяет системный подход к управлению рисками, установив единые стандарты выявления, оценки и ограничения рисков с учетом рекомендаций Национального банка и Базельского комитета по банковскому надзору.

Группой разработаны и должным образом формализованы процедуры управления основными финансовыми рисками, к которым Группа относит следующие виды рисков: кредитный, процентный, валютный, рыночный, риск ликвидности и операционный риск. Далее следует описание политики Группы управления данными рисками.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «БПС-СБЕРБАНК»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года

(в миллионах белорусских рублей с учетом покупательной способности белорусского рубля на 30 июня 2013 года)

29. Политика управления рисками (продолжение)

Кредитный риск

Группа подвергается кредитному риску, т.е. риску неисполнения своих обязательств одной стороной по финансовому инструменту и, вследствие этого, возникновения у другой стороны финансового убытка. Управление кредитным риском организуется на уровне контрагентов и кредитного портфеля.

Далее представлена классификация финансовых активов Группы по кредитным рейтингам контрагента (для органов государственного управления – по страновому рейтингу).

30 июня 2013 года (не аудировано)	AA	A	BBB	BB	B	CCC	Рейтинг не присвоен	Итого
Эквиваленты денежных средств	61,972	37,162	89,488	-	1,297,088	957	6,698	1,493,365
Обязательные резервы в НБ РБ	-	-	-	-	171,673	-	-	171,673
Средства в банках	-	-	-	-	965	117,906	-	118,871
Производные финансовые активы	-	-	13	-	4,099,768	-	6,389	4,106,170
Кредиты, предоставленные корпоративным клиентам	-	-	-	-	-	-	21,285,843	21,285,843
Кредиты, предоставленные физическим лицам	-	-	-	-	-	-	1,024,749	1,024,749
Инвестиции, имеющиеся в наличии для продажи	-	4,356	-	-	580,152	-	105,780	690,288
Инвестиции, удерживаемые до погашения	-	-	-	-	518,373	-	12,148	530,521
Прочие финансовые активы	-	-	-	-	-	-	189,504	189,504

31 декабря 2012 года	AA	A	BBB	BB	B	CCC	Рейтинг не присвоен	Итого
Эквиваленты денежных средств	360,244	276,032	134,844	-	1,913,887	51,277	93,014	2,829,298
Обязательные резервы в НБ РБ	-	-	-	-	200,585	-	-	200,585
Средства в банках	-	-	-	-	192,108	-	-	192,108
Производные финансовые активы	-	-	1,729	-	5,995,169	-	34	5,996,932
Кредиты, предоставленные корпоративным клиентам	-	-	-	-	-	-	19,378,154	19,378,154
Кредиты, предоставленные физическим лицам	-	-	-	-	-	-	1,040,290	1,040,290
Инвестиции, имеющиеся в наличии для продажи	-	3,820	-	-	654,124	-	135,147	793,091
Инвестиции, удерживаемые до погашения	-	-	-	-	539,406	-	12,983	552,389
Прочие финансовые активы	-	-	-	-	-	-	150,338	150,338

По состоянию на 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года в составе прочих финансовых активов были просроченные необесцененные активы на сумму 1,559 млн.руб. и 494 млн.руб., соответственно. Балансовая стоимость просроченных и обесцененных кредитов клиентам представлена в Примечании 6.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «БПС-СБЕРБАНК»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года

(в миллионах белорусских рублей с учетом покупательной способности белорусского рубля на 30 июня 2013 года)

29. Политика управления рисками (продолжение)

Помимо вышеуказанного по состоянию на 30 июня 2013 и 31 декабря 2012 года у Группы не было ни просроченных, ни обесцененных финансовых активов.

Географическая концентрация

Группа оценивает воздействие странового риска на ее деятельность. Влияние странового риска связано с возникновением сложностей при планировании непрерывной деятельности Группы в случае ухудшения политического, социального, правового климата страны происхождения контрагента. Кредитный риск Группы сосредоточен в Республике Беларусь, за исключением операций с иностранными банками-корреспондентами. Информация о географической концентрации финансовых активов и обязательств представлена в следующих таблицах:

<i>30 июня 2013 года (не аудировано)</i>	<i>Беларусь</i>	<i>Страны СНГ</i>	<i>Страны ОЭСР</i>	<i>Страны не-ОЭСР</i>	<i>Итого</i>
Финансовые активы:					
Денежные средства и их эквиваленты	2,720,008	90,804	98,930	3,993	2,913,735
Обязательные резервы в НБ РБ	171,673	-	-	-	171,673
Средства в банках	118,871	-	-	-	118,871
Производные финансовые активы	4,106,157	13	-	-	4,106,170
Кредиты, предоставленные корпоративным клиентам	21,267,219	18,624	-	-	21,285,843
Кредиты, предоставленные физическим лицам	1,024,749	-	-	-	1,024,749
Инвестиции, имеющиеся в наличии для продажи	685,932	-	4,356	-	690,288
Инвестиции, удерживаемые до погашения	530,521	-	-	-	530,521
Прочие финансовые активы	189,504	-	-	-	189,504
Итого финансовые активы	30,814,634	109,441	103,286	3,993	31,031,354
Финансовые обязательства:					
Кредиты Национального банка Республики Беларусь	286,013	-	-	-	286,013
Средства банков	266,575	8,110,394	1,868,344	11,641	10,256,954
Производные финансовые обязательства	10,804	446,840	-	-	457,644
Средства физических лиц	8,280,629	-	-	-	8,280,629
Средства корпоративных клиентов	7,973,904	8,295	2,560	186,593	8,171,352
Выпущенные долговые ценные бумаги	1,240,533	-	-	-	1,240,533
Прочие финансовые обязательства	126,025	-	-	-	126,025
Субординированный заем	-	458,673	-	-	458,673
Итого финансовые обязательства	18,184,483	9,024,202	1,870,904	198,234	29,277,823
Открытая позиция	12,630,151	(8,914,761)	(1,767,618)	(194,241)	

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «БПС-СБЕРБАНК»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года

(в миллионах белорусских рублей с учетом покупательной способности белорусского рубля на 30 июня 2013 года)

29. Политика управления рисками (продолжение)

31 декабря 2012 года	Беларусь	Страны СНГ	Страны ОЭСР	Страны не-ОЭСР	Итого
Финансовые активы:					
Денежные средства и их эквиваленты					
Обязательные резервы в НБ РБ	3,485,148	135,377	635,613	7,954	4,264,092
Средства в банках	200,585	-	-	-	200,585
Производные финансовые активы	192,108	-	-	-	192,108
Кредиты, предоставленные корпоративным клиентам	5,995,203	1,729	-	-	5,996,932
Кредиты, предоставленные физическим лицам	19,378,154	-	-	-	19,378,154
Инвестиции, имеющиеся в наличии для продажи	1,040,290	-	-	-	1,040,290
Инвестиции, удерживаемые до погашения	789,271	-	3,820	-	793,091
Прочие финансовые активы	552,389	-	-	-	552,389
Итого финансовые активы	150,338	-	-	-	150,338
Итого финансовые активы	31,783,486	137,106	639,433	7,954	32,567,979
Финансовые обязательства:					
Кредиты Национального банка Республики Беларусь					
Средства банков	313,114	-	-	-	313,114
Производные финансовые обязательства	486,659	7,953,685	2,051,114	21,309	10,512,767
Средства физических лиц	15,644	33,224	-	-	48,868
Средства корпоративных клиентов	8,299,999	-	-	-	8,299,999
Выпущенные долговые ценные бумаги	9,218,692	9,826	1,184	593,445	9,823,147
Прочие финансовые обязательства	1,224,636	-	-	-	1,224,636
Субординированный заем	98,059	-	-	-	98,059
Итого финансовые обязательства	-	485,601	-	-	485,601
Итого финансовые обязательства	19,656,803	8,482,336	2,052,298	614,754	30,806,191
Открытая позиция	12,126,683	(8,345,230)	(1,412,865)	(606,800)	

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «БПС-СБЕРБАНК»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года

(в миллионах белорусских рублей с учетом покупательной способности белорусского рубля на 30 июня 2013 года)

29. Политика управления рисками (продолжение)

Риск ликвидности

Риск ликвидности – это риск возникновения трудностей при получении средств для возврата депозитов и погашения обязательств, связанных с финансовыми инструментами, при наступлении фактического срока их оплаты.

Ниже приведен анализ риска ликвидности на основе балансовой стоимости активов и обязательств.

30 июня 2013 года (не аудировано)	До востре- бования и менее 1 месяца							Срок пога- шения не установлен	Итого
	От 1 до 6 месяцев	От 6 до 12 месяцев	От 1 года до 3 лет	От 3 до 5 лет	Более 5 лет	Просро- ченные			
Активы:									
Денежные средства и их эквиваленты	2,913,735	-	-	-	-	-	-	-	2,913,735
Обязательные резервы в НБ РБ	50,282	54,298	34,020	29,643	61	3,369	-	-	171,673
Средства в банках	668	44,424	9,694	37,785	-	25,335	-	965	118,871
Производные финансовые активы	189	2,102,928	522,269	1,209,598	271,186	-	-	-	4,106,170
Кредиты, предоставленные корпоративным клиентам	1,591,177	7,003,629	3,234,127	5,799,875	53,977	3,404,979	198,079	-	21,285,843
Кредиты, предоставленные физическим лицам	29,506	73,331	131,444	319,125	7,421	452,655	11,267	-	1,024,749
Внебиротные активы предназначенные для продажи	-	-	25,222	-	-	-	-	-	25,222
Инвестиции в наличии для продажи	109,754	276,806	-	275,699	-	10,628	195	17,206	690,288
Инвестиции, удерживаемые до погашения	-	342,983	-	176,715	-	10,628	195	-	530,521
Инвестиции в ассоциированные компании	-	-	-	-	-	-	-	56,459	56,459
Здания и оборудование	-	-	-	-	-	-	-	1,142,356	1,142,356
Нематериальные активы	-	-	-	-	-	-	-	93,330	93,330
Требования по текущим налогам на прибыль	-	-	61,436	-	-	-	-	-	61,436
Прочие активы	323,167	38,358	1,433	1,908	159	12,035	1,559	31	378,650
Итого активов:	5,018,478	9,936,757	4,019,645	7,850,348	332,804	3,919,629	211,295	1,310,347	32,599,303
Обязательства:									
Кредиты НБ РБ	1,648	63,522	45,043	175,800	-	-	-	-	286,013
Средства банков	3,213,598	3,916,000	1,103,938	1,846,087	1,911	175,420	-	-	10,256,954
Производные финансовые обязательства	11,759	441,702	78	4,105	-	-	-	-	457,644
Средства физических лиц	2,170,149	3,141,958	1,611,770	1,342,691	5,350	8,711	-	-	8,280,629
Средства корпоративных клиентов	4,057,256	2,240,462	859,245	728,923	1	285,465	-	-	8,171,352
Выпущенные долговые ценные бумаги	8,155	35,131	602,503	594,744	-	-	-	-	1,240,533
Обязательства по текущим налогам на прибыль	-	-	82,294	-	-	-	-	-	82,294
Обязательства по отложенному налогу на прибыль	-	-	-	-	-	-	-	75,235	75,235
Резервы по гарантиям и прочим обязательствам	-	-	-	7,742	-	-	-	-	7,742
Прочие обязательства	188,561	22,970	1,425	1,469	27	2,684	-	-	217,136
Субординированный заем	353	-	-	-	-	458,320	-	-	458,673
Итого обязательств:	9,651,479	9,861,745	4,306,296	4,701,561	7,289	930,600	-	75,235	29,534,205
Чистый разрыв ликвидности	(4,633,001)	75,012	(286,651)	3,148,787	325,515	2,989,029	211,295	1,235,112	3,065,098
Совокупный разрыв ликвидности на 30 июня 2013 года	(4,633,001)	(4,557,989)	(4,844,640)	(1,695,853)	(1,370,338)	1,618,691	1,829,986	3,065,098	

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «БПС-СБЕРБАНК»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года

(в миллионах белорусских рублей с учетом покупательной способности белорусского рубля на 30 июня 2013 года)

29. Политика управления рисками (продолжение)

Риск ликвидности (продолжение)

31 декабря 2012 года	До востре- бования и менее 1 месяца							Срок пога- шения не установлен	Итого
	От 1 до 6 месяцев	От 6 до 12 месяцев	От 1 года до 3 лет	От 3 до 5 лет	Более 5 лет	Просро- ченные			
Активы:									
Денежные средства и их эквиваленты	4,264,092	-	-	-	-	-	-	-	4,264,092
Обязательные резервы в НБ РБ	65,102	44,500	45,199	41,667	310	3,807	-	-	200,585
Средства в банках	87,489	9,744	16,986	43,363	-	34,526	-	-	192,108
Производные финансовые активы	104	827,953	2,944,155	1,462,215	762,505	-	-	-	5,996,932
Кредиты, предоставленные корпоративным клиентам	1,151,163	6,085,543	3,445,263	5,278,838	162,017	3,080,330	175,000	-	19,378,154
Кредиты, предоставленные физическим лицам	33,358	74,045	145,482	314,049	6,119	455,846	11,391	-	1,040,290
Внеоборотные активы предназначенные для продажи	-	-	16,727	-	-	-	-	-	16,727
Инвестиции в наличии для продажи	2,074	213,185	231,300	313,315	-	16,525	-	16,692	793,091
Инвестиции, удерживаемые до погашения	-	5,653	351,514	183,868	-	11,354	-	-	552,389
Инвестиции в ассоциированные компании	-	-	-	-	-	-	-	40,359	40,359
Здания и оборудование	-	-	-	-	-	-	-	1,097,359	1,097,359
Нематериальные активы	-	-	-	-	-	-	-	84,839	84,839
Требования по текущим налогам на прибыль	-	122,415	-	-	-	-	-	-	122,415
Прочие активы	224,642	24,220	1,396	871	-	12,433	494	9,869	273,925
Итого активов:	5,828,024	7,407,258	7,198,022	7,638,186	930,951	3,614,821	186,885	1,249,118	34,053,265
Обязательства:									
Кредиты НБ РБ	664	14,176	67,952	230,322	-	-	-	-	313,114
Средства банков	2,858,948	2,736,146	3,331,510	1,341,303	19,849	225,011	-	-	10,512,767
Производные финансовые обязательства	7,263	35,701	3,541	2,363	-	-	-	-	48,868
Средства физических лиц	1,830,373	2,470,879	2,339,361	1,619,160	26,724	13,502	-	-	8,299,999
Средства корпоративных клиентов	5,432,525	1,166,176	1,652,895	1,256,813	1	314,737	-	-	9,823,147
Выпущенные долговые ценные бумаги	7,662	422,375	1,468	793,131	-	-	-	-	1,224,636
Обязательства по текущим налогам на прибыль	-	129,042	-	-	-	-	-	-	129,042
Обязательства по отложенному налогу на прибыль	-	-	-	-	-	-	-	93,090	93,090
Резервы по гарантиям и прочим обязательствам	1,052	6,432	1,321	2,765	-	-	-	-	11,570
Прочие обязательства	165,265	50,574	4,785	2,108	302	3,011	-	29	226,074
Субординированный заем	385	-	-	-	-	485,216	-	-	485,601
Итого обязательств:	10,304,137	7,031,501	7,402,833	5,247,965	46,876	1,041,477	-	93,119	31,167,908
Чистый разрыв ликвидности	(4,476,113)	375,757	(204,811)	2,390,221	884,075	2,573,344	186,885	1,155,999	2,885,357
Совокупный разрыв ликвидности на 31 декабря 2012 года	(4,476,113)	(4,100,356)	(4,305,167)	(1,914,946)	(1,030,871)	1,542,473	1,729,358	2,885,357	

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «БПС-СБЕРБАНК»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года

(в миллионах белорусских рублей с учетом покупательной способности белорусского рубля на 30 июня 2013 года)

29. Политика управления рисками (продолжение)

Риск ликвидности (продолжение)

Управление ликвидностью Группы включает в себя оценку неснижаемого остатка по депозитам, то есть суммы привлеченных средств в размере, учитывающем стабильные депозитные отношения с клиентами, определение которой производится при помощи статистических методов, применяемых к исторической информации о колебании остатков на счетах клиентов. По состоянию на 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года неснижаемый остаток был оценен в сумме 2,681,710 млн.руб. и 2,810,297 млн.руб., соответственно. По состоянию на 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года в составе привлеченных средств от банков средства материнской компании составляли 7,411,990 млн.руб. и 7,624,349 млн.руб., соответственно, представленные краткосрочными нецелевыми кредитами, которые при наступлении срока погашения, как правило, реинвестируются. На основании принципа непрерывной деятельности эффективные сроки погашения неснижаемого остатка и средств привлеченных от материнского банка считаются неопределенными. Информация об ожидаемых периодах погашения по счетам клиентов, средствам материнского банка и эффективной разнице между активами и обязательствами по состоянию на 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года представлена следующим образом:

30 июня 2013 года (не аудировано)	До востре- бования и менее 1 месяца						От 1 до 6 месяцев	От 6 до 12 месяцев	От 1 года до 3 лет	От 3 до 5 лет	Более 5 лет	Просро- ченные	Срок пога- шения не установлен	Итого	
Анализ средств физических лиц, основанный на ожидаемых датах снятия средств со счетов клиентов	1,149,529	3,141,958	1,611,770	1,342,691	5,350	8,711							-	1,020,620	8,280,629
Анализ средств корпоративных клиентов, основанный на ожидаемых датах снятия средств со счетов клиентов	2,396,167	2,240,462	859,245	728,923	1	285,465							-	1,661,089	8,171,352
Анализ средств, привлеченных от других банков	868,963	428,061	566,569	804,040	1,911	175,420							-	7,411,990	10,256,954
Разница между активами и обязательствами (на основе ожидаемых дат снятия средств со счетов клиентов)	393,343	3,562,951	250,718	4,190,834	325,515	2,989,029								211,295	(8,858,587)

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «БПС-СБЕРБАНК»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года

(в миллионах белорусских рублей с учетом покупательной способности белорусского рубля на 30 июня 2013 года)

29. Политика управления рисками (продолжение)

Риск ликвидности (продолжение)

31 декабря 2012 года	До востре- бования и менее 1 месяца						Просро- ченные	Срок пога- шения не установлен	Итого
	От 1 до 6 месяцев	От 6 до 12 месяцев	От 1 года до 3 лет	От 3 до 5 лет	Более 5 лет				
Анализ средств физических лиц, основанный на ожидаемых датах снятия средств со счетов клиентов	1,187,688	2,470,879	2,339,361	1,619,160	26,724	13,502	-	642,685	8,299,999
Анализ средств корпоративных клиентов, основанный на ожидаемых датах снятия средств со счетов клиентов	3,264,914	1,166,176	1,652,895	1,256,813	1	314,737	-	2,167,611	9,823,147
Анализ средств, привлеченных от других банков	662,895	699,665	490,295	790,703	19,849	225,011	-	7,624,349	10,512,767
Разница между активами и обязательствами (на основе ожидаемых дат снятия средств со счетов клиентов)	<u>530,236</u>	<u>2,412,238</u>	<u>2,636,404</u>	<u>2,940,821</u>	<u>884,075</u>	<u>2,573,344</u>	<u>186,885</u>	<u>(9,278,646)</u>	

Рыночный риск

Рыночный риск представляет собой риск изменения стоимости финансового инструмента в результате изменения рыночных цен, которые, в свою очередь, вызваны факторами, присущими отдельным ценным бумагам либо их эмитентам, а также факторами, определяющими все ценные бумаги, торгуемые на рынке. Группа подвержена рыночным рискам своих ценных бумаг, которые являются предметом общих и частных рыночных колебаний.

Группа управляет рыночным риском посредством периодической оценки потенциальных убытков, которые могут возникнуть вследствие неблагоприятных изменений рыночных условий, а также установления и поддержания соответствующего лимита ограничения убытка, прибыли и сопутствующих требований.

Рыночный риск включает процентный риск, валютный риск и другие ценовые риски, которым подвержена Группа.

Группа подвержена процентному риску, поскольку Банк и общества внутри Группы занимают средства как по фиксированным, так и по плавающим ставкам. Данный риск регулируется Группой поддержанием соответствующей комбинации из займов по фиксированным и плавающим ставкам.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «БПС-СБЕРБАНК»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года

(в миллионах белорусских рублей с учетом покупательной способности белорусского рубля на 30 июня 2013 года)

29. Политика управления рисками (продолжение)

Процентный риск

Процентный риск связан с вероятностью изменений процентной маржи и стоимости финансовых инструментов в связи с изменениями процентных ставок. Политика Группы по управлению процентным риском направлена в первую очередь на поддержание достаточной процентной маржи и стабильного уровня чистого процентного дохода. Группа осуществляет управление процентным риском, регулярно контролируя соотношение накопленных дисбалансов к активам, приносящим процентный доход.

Процедуры выявления, оценки, мониторинга и контроля процентного риска централизованы в Департаменте рисков. Решения по ограничению процентного риска принимает Финансовый комитет Банка.

В приведенной ниже таблице представлен анализ чувствительности к процентному риску, проведенный на основе «обоснованно возможных изменений» процентных ставок. Степень этих изменений определяется Руководством. Анализ чувствительности представляет эффект на чистую прибыль Группы увеличения/уменьшения процентных ставок, действовавших на 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года, на 15 процентных пунктов в годовом исчислении в отношении финансовых инструментов, номинированных в белорусских рублях, с плавающей процентной ставкой на конец года, а также на 5 процентных пунктов в годовом исчислении в отношении финансовых инструментов, номинированных в иностранной валюте, с плавающей процентной ставкой на конец года. При этом все прочие факторы считаются неизменными. Дополнительно учитывается эффект возможного реинвестирования инструментов с фиксированной ставкой под новые рыночные ставки по мере их погашения.

Влияние на прибыль до налогообложения:

	30 июня 2013 года (не аудировано)		31 декабря 2012 года	
	Ставка процента +15%	Ставка процента -15%	Ставка процента +15%	Ставка процента -15%
BYR				
Влияние на прибыль до налогообложения:				
Активы:				
Средства в банках	17,686	(17,686)	16,289	(16,289)
Кредиты, предоставленные клиентам	1,028,139	(1,028,139)	1,019,504	(1,019,504)
Инвестиции, имеющиеся в наличии для продажи	45,108	(45,108)	15,808	(15,808)
Инвестиции, удерживаемые до погашения	37,544	(37,544)	15,068	(15,068)
Обязательства:				
Средства банков	(5,103)	5,103	(15,504)	15,504
Средства клиентов	(831,740)	831,740	(816,660)	816,660
Выпущенные долговые ценные бумаги	(45,683)	45,683	(57,384)	57,384
Чистое влияние на прибыль до налогообложения	245,951	(245,951)	177,121	(177,121)
Влияние на совокупный доход (кроме прибыли за год):				
Инвестиции, имеющиеся в наличии для продажи	(7,058)	7,058	(22,907)	22,907
Чистое влияние на совокупную прибыль	238,893	(238,893)	154,214	(154,214)

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «БПС-СБЕРБАНК»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года

(в миллионах белорусских рублей с учетом покупательной способности белорусского рубля на 30 июня 2013 года)

29. Политика управления рисками (продолжение)

Процентный риск (продолжение)

	<i>30 июня 2013 года (не аудировано)</i>		<i>31 декабря 2012 года</i>	
	<i>Ставка процента +5%</i>	<i>Ставка процента -5%</i>	<i>Ставка процента +5%</i>	<i>Ставка процента -5%</i>
USD				
Влияние на прибыль до налогообложения:				
Активы:				
Средства в банках	-	-	3,954	(3,954)
Кредиты, предоставленные клиентам	357,995	(357,995)	271,045	(271,045)
Инвестиции, имеющиеся в наличии для продажи	1,505	(1,505)	2,585	(2,585)
Инвестиции, удерживаемые до погашения	185	(185)	198	(198)
Обязательства:				
Кредиты Национального банка Республики Беларусь	(14,208)	14,208	(15,335)	15,335
Средства банков	(87,477)	87,477	(72,284)	72,284
Средства клиентов	(149,372)	149,372	(159,392)	159,392
Выпущенные долговые ценные бумаги	(431)	431	(5,028)	5,028
Чистое влияние на прибыль до налогообложения	108,197	(108,197)	25,743	(25,743)
Влияние на совокупный доход (кроме прибыли за год):				
Инвестиции, имеющиеся в наличии для продажи	-	-	-	-
Чистое влияние на совокупную прибыль	108,197	(108,197)	25,743	(25,743)
EUR				
Влияние на прибыль до налогообложения:				
Активы:				
Кредиты, предоставленные клиентам	260,818	(260,818)	219,240	(219,240)
Инвестиции, имеющиеся в наличии для продажи	2	(2)	2	(2)
Обязательства:				
Средства банков	(125,811)	125,811	(168,038)	168,038
Средства клиентов	(102,079)	102,079	(97,731)	97,731
Выпущенные долговые ценные бумаги	(1,478)	1,478	(6,263)	6,263
Чистое влияние на прибыль до налогообложения	31,452	(31,452)	(52,790)	52,790
Влияние на совокупный доход (кроме прибыли за год):				
Инвестиции, имеющиеся в наличии для продажи	-	-	-	-
Чистое влияние на совокупную прибыль	31,452	(31,452)	(52,790)	52,790

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «БПС-СБЕРБАНК»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года

(в миллионах белорусских рублей с учетом покупательной способности белорусского рубля на 30 июня 2013 года)

29. Политика управления рисками (продолжение)

Процентный риск (продолжение)

	30 июня 2013 года (не аудировано)		31 декабря 2012 года	
	Ставка процента +5%	Ставка процента -5%	Ставка процента +5%	Ставка процента -5%
RUR				
Влияние на прибыль до налогообложения:				
Активы:				
Кредиты, предоставленные клиентам	44,926	(44,926)	49,449	(49,449)
Инвестиции, имеющиеся в наличии для продажи	-	-	-	-
Обязательства:				
Средства банков	(41,983)	41,983	(32,117)	32,117
Средства клиентов	(35,625)	35,625	(41,827)	41,827
Выпущенные долговые ценные бумаги	(2,467)	2,467	(27)	27
Чистое влияние на прибыль до налогообложения	(35,149)	35,149	(24,522)	24,522
Влияние на совокупный доход (кроме прибыли за год):				
Инвестиции, имеющиеся в наличии для продажи	-	-	-	-
Чистое влияние на совокупную прибыль	(35,149)	35,149	(24,522)	24,522

Валютный риск

Валютный риск представляет собой риск изменения стоимости финансового инструмента в связи с изменением курсов обмена валют. Финансовое положение и денежные потоки Группы подвержены воздействию колебаний курсов обмена иностранных валют.

Политика Группы направлена на минимизацию потерь вследствие изменения курсов иностранных валют, для чего ежедневно с вероятностью 95% осуществляется оценка максимально возможных потерь от закрытия открытой валютной позиции в течение одного дня, определяется уровень валютного риска. Группой установлены ограничения открытой валютной позиции в разрезе валют для переноса на следующий день в зависимости от их волатильности и лимит допустимого убытка. Для оценки исключительных, но вероятных событий в условиях повышенной нестабильности на мировых рынках используется процедура стресс-тестирования. Группа также ежедневно контролирует соблюдение нормативов ограничения валютного риска, установленных Национальным банком Республики Беларусь.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «БПС-СБЕРБАНК»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года

(в миллионах белорусских рублей с учетом покупательной способности белорусского рубля на 30 июня 2013 года)

29. Политика управления рисками (продолжение)

Валютный риск (продолжение)

Информация об уровне валютного риска Группы представлена далее:

30 июня 2013 года (не аудировано)	BYR	USD 1USD=BYR 8,790	EUR 1EUR=BYR 11,460	RUR 1RUR=BYR 268.5	Драгоцен- ные металлы	Прочие валюты	Итого
Финансовые активы:							
Денежные средства и их эквиваленты	2,113,675	434,868	168,286	177,539	13,406	5,961	2,913,735
Обязательные резервы в НБ РБ	171,673	-	-	-	-	-	171,673
Средства в банках	117,906	927	38	-	-	-	118,871
Производные финансовые активы	4,106,170	-	-	-	-	-	4,106,170
Кредиты, предоставленные корпоративным клиентам	6,005,050	7,751,847	5,588,814	1,940,132	-	-	21,285,843
Кредиты, предоставленные физическим лицам	937,366	86,351	1,032	-	-	-	1,024,749
Инвестиции, имеющиеся в наличии для продажи	377,488	307,012	5,788	-	-	-	690,288
Инвестиции, удерживаемые до погашения	375,647	154,874	-	-	-	-	530,521
Прочие финансовые активы	179,669	6,683	1,807	1,345	-	-	189,504
Итого финансовые активы	14,384,644	8,742,562	5,765,765	2,119,016	13,406	5,961	31,031,354
Финансовые обязательства:							
Кредиты НБ РБ	-	286,013	-	-	-	-	286,013
Средства банков	35,500	1,878,390	4,132,905	877,706	3,332,431	22	10,256,954
Производные финансовые обязательства	457,644	-	-	-	-	-	457,644
Средства физических лиц	1,866,691	4,678,669	1,307,086	229,288	198,886	9	8,280,629
Средства корпоративных клиентов	4,010,945	929,504	2,354,353	792,500	81,921	2,129	8,171,352
Выпущенные долговые ценные бумаги	314,480	341,702	383,508	200,843	-	-	1,240,533
Прочие финансовые обязательства	56,912	35,427	26,430	7,172	-	84	126,025
Субординированный заем	-	-	458,673	-	-	-	458,673
Итого финансовые обязательства	6,742,172	8,149,705	8,662,955	2,107,509	3,613,238	2,244	29,277,823
Открытая балансовая позиция	7,642,472	592,857	(2,897,190)	11,507	(3,599,832)	3,717	

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «БПС-СБЕРБАНК»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года

(в миллионах белорусских рублей с учетом покупательной способности белорусского рубля на 30 июня 2013 года)

29. Политика управления рисками (продолжение)

Валютный риск (продолжение)

Производные финансовые инструменты

Справедливая стоимость производных финансовых инструментов включается в приведенный выше анализ по видам валют. Анализ валютного риска по производным финансовым инструментам представлен в следующей таблице:

30 июня 2013 года (не аудировано)	BYR	USD	EUR	RUR	Драгоцен- ные металлы	Прочие валюты	Итого
		1USD=BYR 8,790	1EUR=BYR 11,460	1RUR=BYR 268.5			
Требования по производным финансовым инструментам	97,991	1,635,319	3,972,149	74,010	3,623,709	1	9,403,179
Обязательства по производным финансовым инструментам	(2,601,872)	(2,154,822)	(1,007,597)	(64,186)	(22,211)	-	(5,850,688)
Нетто-позиция по производным финансовым инструментам	(2,503,881)	(519,503)	2,964,552	9,824	3,601,498	1	3,552,491
Итого валютная позиция за минусом справедливой стоимости по производным финансовым инструментам	1,490,065	73,354	67,362	21,331	1,666	3,718	

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «БПС-СБЕРБАНК»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года

(в миллионах белорусских рублей с учетом покупательной способности белорусского рубля на 30 июня 2013 года)

29. Политика управления рисками (продолжение)

Валютный риск (продолжение)

Информация об уровне валютного риска Группы представлена далее:

31 декабря 2012 года	BYR	USD	1USD=BYR 8,570	EUR	1EUR=BYR 11,340	RUR	1RUR=BYR 282	Драгоцен- ные металлы	Прочие валюты	Итого
		1USD=BYR 8,570		1EUR=BYR 11,340		1RUR=BYR 282				
Финансовые активы:										
Денежные средства и их эквиваленты	2,382,432	798,985		756,365		285,102		26,238	14,970	4,264,092
Обязательные резервы в Национальном Банке Республики Беларусь	200,585	-		-		-		-	-	200,585
Средства в банках	108,594	83,473		41		-		-	-	192,108
Производные финансовые активы	5,996,932	-		-		-		-	-	5,996,932
Кредиты, предоставленные корпоративным клиентам	6,096,390	6,240,305		4,875,638		2,165,821		-	-	19,378,154
Кредиты, предоставленные физическим лицам	930,749	108,292		1,249		-		-	-	1,040,290
Инвестиции, имеющиеся в наличии для продажи	491,579	295,386		6,126		-		-	-	793,091
Инвестиции, удерживаемые до погашения	390,712	161,677		-		-		-	-	552,389
Прочие финансовые активы	144,661	1,385		1,454		2,838		-	-	150,338
Итого финансовые Активы	16,742,634	7,689,503		5,640,873		2,453,761		26,238	14,970	32,567,979
Финансовые обязательства:										
Кредиты Национального банка Республики Беларусь	-	313,114		-		-		-	-	313,114
Средства банков	107,971	1,657,646		4,407,996		675,156		3,663,942	56	10,512,767
Производные финансовые обязательства	48,868	-		-		-		-	-	48,868
Средства физических лиц	1,355,567	4,980,113		1,420,164		278,665		265,487	3	8,299,999
Средства корпоративных клиентов	4,272,139	1,550,328		2,594,542		1,282,861		110,092	13,185	9,823,147
Выпущенные долговые ценные бумаги	386,931	305,889		339,427		192,389		-	-	1,224,636
Прочие финансовые обязательства	43,821	25,326		22,417		6,403		-	92	98,059
Субординированный заем	-	-		485,601		-		-	-	485,601
Итого финансовые обязательства	6,215,297	8,832,416		9,270,147		2,435,474		4,039,521	13,336	30,806,191
Открытая балансовая позиция	10,527,337	(1,142,913)		(3,629,274)		18,287		(4,013,283)	1,634	1,761,788

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «БПС-СБЕРБАНК»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года

(в миллионах белорусских рублей с учетом покупательной способности белорусского рубля на 30 июня 2013 года)

29. Политика управления рисками (продолжение)

Валютный риск (продолжение)

Производные финансовые инструменты

	BYR	USD 1USD=BYR 8,570	EUR 1EUR=BYR 11,340	RUR 1RUR=BYR 282	Драгоцен- ные металлы	Прочие валюты	Итого
31 декабря 2012 года							
Требования по производным финансовым инструментам	6	1,290,963	4,221,492	72,571	4,075,169	-	9,660,201
Обязательства по производным финансовым инструментам	(3,360,374)	(27,778)	(500,466)	(71,345)	(56,221)	-	(4,016,184)
Нетто-позиция по производным финансовым инструментам	(3,360,368)	1,263,185	3,721,026	1,226	4,018,948	-	5,644,017
Итого валютная позиция за минусом справедливой стоимости по производным финансовым инструментам	1,218,905	120,272	91,752	19,513	5,665	1,634	

Анализ чувствительности к валютному риску

В приведенной ниже таблице представлен анализ чувствительности Группы к увеличению и уменьшению курса доллара США, евро и российского рубля к белорусскому рублю. 10% - это уровень чувствительности, который обычно используется внутри Группы при составлении отчетов о валютном риске для ключевого управленческого персонала Группы и представляет собой оценку Руководством возможного изменения валютных курсов. По состоянию на 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 годов в связи с нестабильностью на финансовых рынках Руководство Группы анализировало чувствительность к 30% росту курсов иностранных валют. В анализ чувствительности включены только суммы в иностранной валюте, имеющиеся на конец периода, при конвертации которых на конец периода используются курсы, измененные на соответствующий процент по сравнению с действующими.

	<i>На 30 июня 2013 года (не аудировано)</i>		<i>На 31 декабря 2012 года</i>	
	<i>BYR/USD +30%</i>	<i>BYR/USD -10%</i>	<i>BYR/USD +30%</i>	<i>BYR/USD -10%</i>
Влияние на прибыль и убытки	22,006	(7,335)	36,082	(12,028)
Влияние на совокупный доход	22,006	(7,335)	36,082	(12,028)
<i>На 30 июня 2013 года (не аудировано)</i>		<i>На 31 декабря 2012 года</i>		
	<i>BYR/EUR +30%</i>	<i>BYR/EUR -10%</i>	<i>BYR/EUR +30%</i>	<i>BYR/EUR -10%</i>
Влияние на прибыль и убытки	20,209	(6,736)	27,526	(9,175)
Влияние на совокупный доход	20,209	(6,736)	27,526	(9,175)
<i>На 30 июня 2013 года (не аудировано)</i>		<i>На 31 декабря 2012 года</i>		
	<i>BYR/RUR +30%</i>	<i>BYR/RUR -10%</i>	<i>BYR/RUR +30%</i>	<i>BYR/RUR -10%</i>
Влияние на прибыль и убытки	6,399	(2,133)	5,853	(1,951)
Влияние на совокупный доход	6,399	(2,133)	5,853	(1,951)

(в миллионах белорусских рублей с учетом покупательной способности белорусского рубля на 30 июня 2013 года)

29. Политика управления рисками (продолжение)

Ограничения анализа чувствительности

В приведенных выше таблицах отражен эффект изменения, основанного на главном предположении, тогда как другие предположения остаются неизменными. В действительности, существует связь между предположениями и другими факторами. Также следует отметить, что чувствительность имеет нелинейный характер, поэтому не должна проводиться интерполяция или экстраполяция полученных результатов.

Анализ чувствительности не учитывает, что Группа активно управляет активами и обязательствами. В дополнение к этому финансовое положение Группы может быть подвержено изменениям в зависимости от изменений, происходящих на рынке. Например, стратегия Группы в области управления финансовыми рисками нацелена на управление риском колебания рынка. В случае резких негативных колебаний цен на рынке ценных бумаг Руководство может обращаться к таким методам, как продажа инвестиций, изменение состава инвестиционного портфеля, а также иным методам защиты. Следовательно, изменение предположений может не оказать влияния на обязательства и существенно повлиять на активы, учитываемые в отчете о финансовом положении по рыночной цене. В этой ситуации разные методы оценки активов и обязательств могут приводить к значительным колебаниям величины собственных средств.

Другие ограничения в приведенном выше анализе чувствительности включают использование гипотетических движений на рынке с целью раскрытия потенциального риска, которые представляют собой лишь прогноз Группы о предстоящих изменениях на рынке, которые невозможно предсказать с какой-либо степенью уверенности. Также ограничением является предположение, что все процентные ставки изменяются идентичным образом.

Операционный риск

Операционный риск – это риск, возникающий вследствие системного сбоя, ошибок персонала, мошенничества или внешних событий. Когда перестает функционировать система контроля, операционные риски могут нанести вред репутации, иметь правовые последствия или привести к финансовым убыткам. Группа не может выдвинуть предположение о том, что все операционные риски устранены, но с помощью системы контроля и путем отслеживания и соответствующей реакции на потенциальные риски Группа может управлять такими рисками. Система контроля предусматривает эффективное разделение обязанностей, права доступа, процедуры утверждения и сверки, обучение персонала, а также процедуры оценки, включая внутренний аудит.